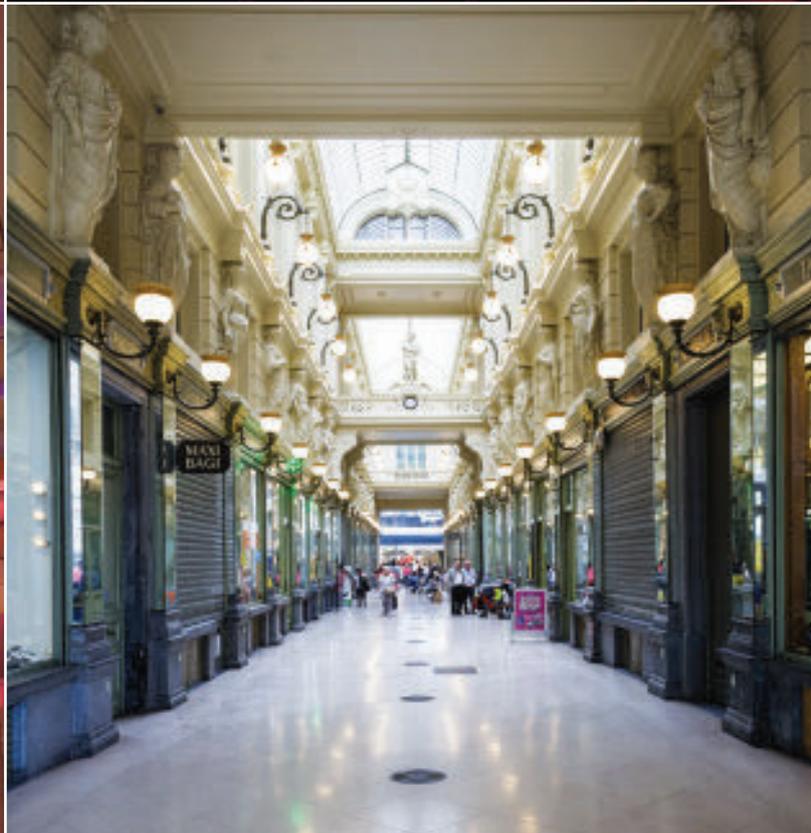


Le Magazine de la Capitale de l'Europe

THE BRUSSELS *Magazine*

35ème année - Mensuel - N° 384 - Octobre/Oktober 2018 - Maandblad - 35ste jaargang





Mon

GUERLAIN

LA NOUVELLE EAU DE TOILETTE



THE BRUSSELS Magazine

Le Magazine de la Capitale de l'Europe

Affilié à l'Association des Journalistes Périodiques Belges et Etrangers
Union Professionnelle Reconnue
et à
L'Organisation Mondiale de la Presse Périodique

Directeur - Rédacteur en chef
Christian FARINONE

Comité de Rédaction :

Laurence BERTHU, Serge DELAGRANGE, Claire de VERTAMONT,
Eddy LIEVENS, Michèle VANDEN DUNGEN, Georges WARRENNE

Collaborateurs :

Nora ANDERSEN, Sanya BECHET, Marc DANVAL,
Guillaume ELLAIRE, Denis METTEN, David TEMPLAR

THE BRUSSELS MAGAZINE est édité par:
F.C.H. INTERNATIONAL PRESS
Avenue Albert 271 - 1190 Bruxelles
☎ 02.343.50.43
www.thebrusselsmagazine.be

Mensuel paraissant le 1er vendredi du mois
Editeur responsable: C. Farinone

Abonnement annuel:
Belgique: 40 € Autres pays : 48 €
Compte bancaire : 210-0460423-16

THE BRUSSELS MAGAZINE est un nom déposé. Toute reproduction, même partielle, des textes et photos, est strictement interdite, sauf accord préalable écrit de la Rédaction. ©

THE BRUSSELS MAGAZINE et F.C.H. INTERNATIONAL PRESS sont des marques commerciales et de services qui appartiennent en totale exclusivité à la F.C.H. INTERNATIONAL.

Ils ont choisi notre magazine pour vous informer. Ils ont du talent et un savoir-faire inégalé: ce sont nos annonceurs. Ils privilégient la qualité et l'authenticité: ce sont les produits présentés dans nos rubriques. Nous les sélectionnons pour vous. Ils ont notre confiance, ils méritent la vôtre.

Sommaire

Bruxelles, où le passé est un présent pour l'avenir	4
Vitrine des nouveautés	5 - 11 - 23
Les Vins	6
Les Plaisirs de la Table	8 - 9
Sur les Planches	10
Mode : Couleurs d'automne	12
Les prescriptions du bien-être	14 - 18
Soins visage et cheveux	15
Les Cahiers Beauté	16 - 17
Soins visage	19
A la Une de l'Automobile	20
Besançon en mouvement	22
Le Grand Hôtel Cannes	24
Flash News	25 - 30
Chronique littéraire	26
La Montagne française	27
EEC — NATO Information	28
Entreprises, Affaires et Finances	29

Editorial

En cet été indien où la parure multicolore des arbres s'effeuille en laissant place à une certaine nudité, dans ces temps d'incertitude et de turbulences, l'envie de s'évader est tenace. Et puisqu'il n'y a aucune raison de l'étouffer, plongeons-nous dans la vie culturelle qui, en ce mois d'octobre, reprend droit de cité.

Et si le vert de la végétation se transforme en ondes fauves, nos rubriques beauté, soins et mode d'automne le pion à la grisaille générale. Les restaurants adaptent leur carte aux saveurs et arômes d'automne. Et le week-end, pourquoi ne pas s'offrir un brunch ou une nuit et un copieux petit-déjeuner dans un des hôtels réputés de notre capitale, en jouant les touristes d'un jour ?

Les vacances hivernales sont de plus en plus prisées, mais il n'est pas nécessaire de partir bien loin pour changer d'air et d'idée, la France possède d'innombrables atouts.

Le blues automnal n'aura pas raison de nous. ■

1	3
2	4

Photos de couverture : 1. Les Galeries Royales Saint-Hubert (© Agence Cinna) / 2. Cinéma Palace (© Bernard Boccard) / 3. Plafond et salle du Théâtre Royal des Galeries / 4. Le Passage du Nord rénové (© Agence Cinna).

Théâtre Royal des Galeries

Directeur : David Michels

Du 17 octobre au 18 novembre 2018

UN GRAND CRI D'AMOUR

de Josiane Balasko



Natacha Amal

Alain Leempoel

Pierre Pigeolet

Bernard Cogniaux

Mise en scène : Daniel Hanssens

Décor : Francesco Deleo

Costumes : Ludwig Moreau

> www.trg.be
02 512 04 07



En coproduction avec La Coop asbl
avec le soutien de Shelterprod, taxshelter.be, ING et du tax-shelter du gouvernement fédéral belge

Nouveau jumelage pour les Galeries Royales Saint-Hubert

Depuis mi-septembre, les *Galeries Royales Saint-Hubert* sont jumelées à la *Galerie Vivienne*, située dans le 2^e arrondissement à Paris, entre le *Palais Royal*, la *Bourse* et les *Grands Boulevards*. C'est un deuxième jumelage pour les *Galeries Royales Saint-Hubert* qui, en 2016, ont déjà connu un rapprochement semblable avec le *Passage Pommeraye* de Nantes. La *Galerie Vivienne*, une élégante rue couverte de Paris, présente de nombreuses similitudes avec les *Galeries de la Reine*, du *Roi et des Princes*, qui forment les *Galeries Royales Saint-Hubert*, à Bruxelles. Longue de 176 m, recouverte d'une verrière qui offre une lumière zénithale sur un sol en mosaïque, la *Galerie Vivienne* compte 32 commerces et propose une promenade en dehors du temps. Si elle a connu un déclin au moment du Second Empire, avec l'exode des commerces de luxe vers la *Mademoiselle* et le nouveau quartier des *Champs Elysées*, depuis 1980, elle connaît un regain d'intérêt avec notamment l'ar-



Galerie de la Reine / Bruxelles

rivée de grands noms de la mode. Depuis 2016, une rénovation d'ampleur est en cours et prendra fin en 2019.

Ce jumelage a aussi été l'occasion du lancement du nouveau site internet des *Galeries Royales Saint-Hubert* : www.grsh.be. ■

L.B.

Le festival ARTONOV

La 4^e édition du *Festival ARTONOV* sera organisée du 9 au 14 octobre, dans différents lieux bruxellois *Art Nouveau* et *Art Déco*. Le festival s'inspire du mouvement international de l'*Art Nouveau*, tant pour sa philosophie que pour sa mise en pratique. Son objectif est de générer une convergence entre les arts vivants, tels que la musique, la danse, le théâtre, les arts visuels, la mode et l'art culinaire en encourageant l'interdisciplinarité.



© Dyoed.be

Le thème de l'architecture du rituel, et en particulier celui du rituel de la performance artistique aura, lors de cette 4^e édition, l'ambition de rechercher la structure elle-même, l'essence primordiale d'une performance et de réfléchir sur la manière dont l'architecture peut l'influencer. Le rituel se décline également au travers du programme musical associé aux arts graphiques, au dessin, et à la calligraphie japonaise.

Victor Horta est à l'honneur cette année. L'*Hôtel Frison* accueille un spectacle mariant musique et chocolat, avec l'ensemble baroque *Les Muffatti* et le chocolatier *Laurent Gerbaud*. Le *Pavillon des Passions Humaines* et le *Magasin Wolfers* accueilleront une performance musicale et poétique de l'*Ensemble Revue Blanche*. Et à l'*Hôtel Max Hallet*, on honore le japonisme de *Victor Horta* avec l'écrivaine *Ryoko Sekiguchi*, la pianiste *Trami Nguyen* et le chef cuisinier *Sugio Yamaguchi* pour un événement sensoriel reliant les sons internes associés à la voix, au bruit de la nourriture et à la musique.

L'*Hôtel Hannon*, joyau architectural nouvellement restauré, accueillera un spectacle familial poétique : un concert prenant place dans une scénographie évoquant un cabinet de curiosités, humble collection de petites merveilles, d'objets sonores et de souvenirs.

Enfin, présentation d'un projet inédit : *François et Luc Schuiten* s'associent pour réaliser le graphisme d'un habillage complet de tramway, une œuvre artistique dédiée à l'espace public qui circulera en alternance sur les lignes de tram 92, 93, 94 et 25 durant plusieurs mois. ■

E.L.

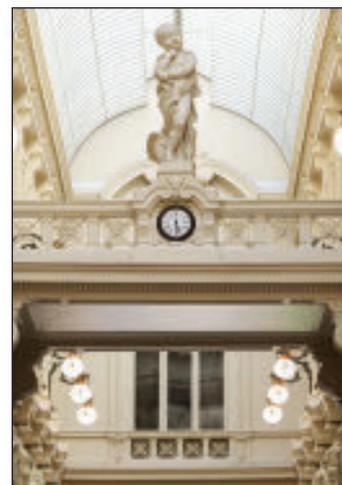
(www.festival-artonov.eu)

Le Passage du Nord rénové

Situé entre la rue Neuve et le boulevard Adolphe Max au cœur de Bruxelles, le *Passage du Nord* a retrouvé son lustre d'antan. Ce passage - le deuxième en importance dans la capitale après les *Galeries Royales Saint-Hubert* - a été construit en 1881-1882 selon les plans de *Henri Rieck*, qui s'inspira du modèle de rue à trois niveaux, couverte d'une verrière et richement décorée. Liaison vitrée entre deux rues commerçantes très fréquentées, le *Passage du Nord* est construit sur six niveaux, sur une longueur de 70 m et 6 m de large, totalisant un peu plus de 6.500 m² de superficie. La galerie proprement dite a été conçue dans un style éclectique typique du 19^e siècle.

Aujourd'hui, le rez-de-chaussée comporte 20 magasins et les étages sont en attente d'une réaffectation. Les 32 caryatides réalisées par le sculpteur *Jean-François-Joseph Bertheux*, qui évoquent des allégories modernes comme l'Architecture, les Arts Décoratifs, l'Industrie métallurgique, le Commerce, l'Astronomie et la Marine, ont été rénovées. L'emploi des sculptures, relativement rare dans les passages, témoigne d'un certain luxe et contribue à l'animation de la perspective. Aux 32 statues situées sur les façades intérieures s'ajoutent

deux statues représentant des enfants, réalisées par le sculpteur *Desenfants* et qui sont placées des deux côtés de la passerelle. Elles mettent en scène une allégorie de la récréation d'un côté, et de la méditation de l'autre. Ces ensembles ont



fait l'objet d'une minutieuse reconstitution dans le cadre de la rénovation des façades intérieures du Passage effectuée en 2017-2018. L'objectif poursuivi par les rénovations est avant tout de maintenir un point de passage important et attractif dans la ville ainsi que le charme d'un lieu, vestige du Bruxelles d'autrefois. ■

C.F.

Nocturnes des Musées Bruxellois

Inaugurée le 13 septembre dernier, la 18^e édition des *Nocturnes des Musées Bruxellois* se déroule jusqu'au 6 décembre. Elles permettent au public de découvrir 74 musées bruxellois d'une autre manière que la visite traditionnelle. Cinq à huit musées ouvrent leurs portes au public tous les jeudis soir, de 17h à 22h. Ils proposent une offre culturelle automnale par le biais de toutes sortes d'animations, visites guidées, ateliers, démonstrations, rencontres avec des conservateurs, etc.

Une occasion de (re)découvrir les richesses des musées bruxellois, à un tarif très compétitif. Les trois nouveaux établissements participant pour la première fois sont : *KANAL - Centre Pompidou*, le *MoMuse - Musée Communal de Molenbeek Saint-Jean* et le *Musée de la Banque Nationale de Belgique*.

Cette saison, laissez-vous, par

exemple, surprendre par du Gipsy jazz au milieu des ours du *Musée des Sciences Naturelles*; découvrir les «Museum Mocktails» au *Musée de la Banque Nationale*, des dégustations et autres «food & drinks», du

«pole dance» dans un tram 60's au *Musée du Tram*, des ateliers de sérigraphie chez *Art et Marges Musée*, la création de votre propre chaise design au *Adam - Brussels Design Museum*.

Cette année, un *PASS Nocturnes* est disponible. A savoir

5 entrées à tarif réduit offrant la possibilité de visiter 5 Nocturnes pendant toute la saison, ou au cours d'une soirée. Le *PASS Nocturnes* est en vente en ligne via le site des *Brussels Museums Nocturnes* (www.brusselsmuseumsnocturnes.be), où le programme complet des *Nocturnes des Musées Bruxellois 2018* est également disponible. ■

M.VD.

Vitrine des nouveautés

Dernier-né des parfums de la «Collection Extraordinaire» signée **Van Cleef & Arpels**, *Néroli Amara* est une composition à base de néroli, à la fois floral, vert et hespéridé. Une Eau de Parfum florale et ensoleillée dans laquelle le néroli évolue avec un trio d'agrumes (bergamote, citron et mandarine), un absolu de fleurs d'oranger Amara, ainsi qu'un accord de poivre noir et le cyprès. Disponible chez Planet Parfum et Galeria Inno (Louise et Rue Neuve à Bruxelles).



Parfum mythique de **Givenchy** – créé en 1957 par Hubert de Givenchy pour Audrey Hepburn –, *L'Interdit* est remis à l'honneur aujourd'hui dans une composition métamorphosée mais conservant son caractère d'hommage à la féminité audacieuse. *L'Interdit* de **Givenchy** «ré-écrit» est un floral blanc traversé de notes sombres. Une Eau de Parfum qui dévoile un somptueux bouquet de fleurs blanches (fleur d'oranger, jasmin et tubéreuse) contrastant avec des accents fumés de vétiver et patchouli.



Après Santal Royal et Oud Essentiel, **Guerlain** présente dans sa collection les «Absolus d'Orient»: *Musc Noble*, un parfum de peau et de tentation. Une Eau de Parfum construite sur une base de musc chaud et poudré, auréolé du souffle charnel de la rose, de l'effet cuiré-épicé du safran et de la verticalité du bois de cèdre. Disponible à la Boutique Guerlain Parfumeur à Bruxelles.



Les Parfums **Boss** présentent une nouvelle déclinaison aphrodisiaque des fragrances *Boss The Scent*, masculine et féminine: *Boss The Scent Private Accord*, *For Him* et *For Her*, deux jus ambrés construits sur une base d'absolu de cacao. Pour lui, une Eau de Toilette infusée de moka, associé à des notes de gingembre et de fruit exotique maninka. Pour elle, une Eau de Parfum révélant des notes de mandarine, de fleur d'osmanthus et de fève tonka.



Deux nouvelles compositions olfactives **S. Oliver**: *Black Label Women* et *Black Label Men*. La fragrance féminine est une Eau de Parfum offrant un départ fruité (orange, pêche, mandarine), suivi d'un cœur floral (rose, jasmin, lilas) et d'un sillage final sensuel composé de vanille et de musc. La masculine est une Eau de Toilette à la note de tête fraîche - mélange de citron, orange et cyprès -; son cœur mêle sauge, lavande et géranium; alors que le vétiver, le patchouli et le cèdre fusionnent pour créer une note de fond boisée.



Le parfum féminin *The Only One* de **Dolce&Gabbana** rejoint la famille *The One* et twiste la signature olfactive classique avec une nouvelle modernité. Une Eau de Parfum à la senteur florale gourmande, surprenante combinaison de la violette et du café. La violette, nimbée d'une subtile infusion de bergamote, ouvre la fragrance d'un bouquet frais. En cœur, des touches profondes de café se mêlent à l'iris. Enfin, le fond chaleureux associant vanille et patchouli enveloppe le tout d'une douceur réconfortante.

Les vins

Chaque année, les mois de septembre et d'octobre sont les meilleures périodes pour regarnir sa cave à vins, tout en faisant d'excellentes affaires.

Si la vente des vins de Bordeaux a quelque peu diminué, les volumes de vins européens hors de France progressent, tandis que les vins du nouveau monde se maintiennent plus ou moins. Avec un été très chaud, les ventes de vins rosés ont fortement augmenté alors que la balance des volumes de blanc est restée stable.

Le champagne renverse la tendance baissière de l'an dernier avec une belle progression. La plus forte hausse en volume s'enregistre dans le Hainaut/Brabant wallon. Les mousseux italiens suivent la même tendance avec une hausse en volume. Par contre, le Cava est en léger recul.

Le groupe Carrefour invite, du 3 au 23 octobre, amateurs avérés et néophytes à un festival de plaisirs œnologiques. On y trouvera une sélection de vins médaillés (notamment ceux primés au *Concours Mondial de Bruxelles*) ou distingués dans les guides.

Des vins pour tous les budgets, des bouteilles à déguster immédiatement et d'autres à laisser vieillir pour plus tard. Des réductions allant jusqu'à 35% ainsi que des actions 2+1, 3+3, 4+2. Dans les vins médaillés au *Concours Mondial de Bruxelles*, on retiendra le *Tejo do Vale Galego Reserva 2012* Portugal : un vin prêt à boire, d'une belle acidité et souplesse, avec des tanins pas trop puissants (8 €) et le AOP Blaye Côtes de Bordeaux *Château Mayne Mazerolles MDC 2016* (5,99 €). En Bordeaux rouges, l' AOC *Bordeaux Château Thieuley MDC 2015* (7,49 €), l'AOC Côtes de Bourg *Château Moulin de Gauriac MDC 2016* (6,29 €), l'AOC Haut-Médoc Cru Bourgeois *Château Beyzac MDC 2014* (7,99 €) et l'AOC Saint-Estèphe *Château Grand chemin Montplaisir MDC 2015* (11,99 €). Dans les grands vins, soulignons l'AOC Haut-Médoc *Château Citran MDC 2015* (15,99 €), l'AOC Saint-Estèphe *Château Lilian Ladouys MDC 2015* (17,99 €), l'AOC Saint-Julien *Les Fiefs de Lagrange MDC 2011* (20,99 €), l'AOC Saint-Julien *Château Talbot MDC 2011* (39,99 €) ou encore un AOC Saint-Emilion *Château Troplong Mondot MDC 2012* (79,99 €). ■

(www.carrefour.eu)



Chez le groupe *Delhaize*, où près de 50% des volumes vendus sont embouteillés, depuis plus de 150 ans, dans son chai à Molenbeek, la Foire aux vins «*la Vinolution*» se déroule jusqu'au 17 octobre. Aujourd'hui, le vin n'est plus la seule affaire des connaisseurs. Avec la «*Vinolution*», *Delhaize* crée une nouvelle philosophie qui épouse de près les besoins et envies des clients. Pour plaire aux passionnés, il faut des grands crus classés et, de plus, entretenir la fidélité. *Delhaize* poursuit dans cette voie. Mais la nouvelle génération veut aussi un vin à prix d'ami, avec une étiquette agréable. Aujourd'hui, chaque histoire se cachant derrière l'étiquette est dévoilée à chaque amateur de vin. Lors de cette édition, les clients pourront découvrir un éventail riche et varié de 175 vins et bulles issus des quatre coins du monde avec un petit coup de cœur pour des vins d'Autriche, de Croatie ou de Hongrie. Des réductions de 20 à 35%, aussi des actions 1+1 ou 2+1. Parmi les nombreux vins à découvrir, le champagne *Heidsieck & C° Monopole Blue top brut* à la robe jaune pâle, au nez fruité et avec une bouche d'une belle fraîcheur. En dehors de l'apéritif, il peut accompagner des crustacés (17,84 €). Citons aussi le *Duval-Leroy Rosé* avec une robe rose saumon, un nez aux arômes de fruits rouges et une bonne vivacité en bouche. Il se marie

avec du saumon ou des poissons gras (22,39 €). En Bourgogne, le Chablis *AC Château de la Chaume 2015* avec une robe jaune dorée brillante, un nez fruité et une bouche d'une belle fraîcheur. Il peut accompagner les huîtres et fruits de mer, mais aussi du bar et de la lotte (12,59 €). Recommandons également le Médoc *Château Sigognac 2014* à la robe rouge groseille, au nez tirant sur les fruits noirs et avec une bouche élégante et souple (6,30 €) ; le Saint-Emilion Grand Cru *Château Grand Martinet AOC 2015* à la robe rouge grenat, au nez puissant et avec une bouche intense. Il peut accompagner une viande d'agneau, de la viande rouge, de la volaille et du petit gibier (10,49 €). Retenons le Moulis-en-Médoc *Château Anthonic 2014* avec une robe rouge violacée, un nez de cassis et une bouche moyennement corsée. Il se marie avec des viandes blanches et rouges et du petit gibier (11,19 €) ; le Lalande de Pomerol *Château Etoile de Viaud 2015* à la robe brillante, au nez de fruits rouges très mûrs et avec une bouche veloutée. Il accompagne les viandes rouges et les gibiers en sauce (8,40 €). ■

(www.delhaize.be)

C.F.

Bordeaux Grands Crus Classés 1855 Médocs & Sauternes

Le *Conseil des Grands Crus Classés* en 1855 a présenté, cet été à l'Hôtel de Ville de Bruxelles, son nouveau livre «*Bordeaux Grands Crus Classés 1855 - Médocs & Sauternes*», édité chez *Flammariion*.

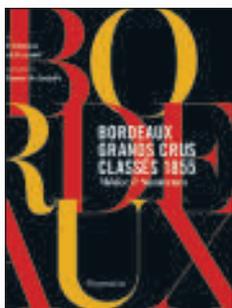
Cet ouvrage est consacré à l'ensemble de ces Grands Crus Classés 1855 mettant en valeur la beauté des châteaux et l'excellence de leurs vins. Ce classement de 1855 est désormais un patrimoine collectif de l'univers du vin et reste la référence suprême. Les textes sont écrits par *Franck Ferrand* et *Hugh Johnson*. Le premier auteur révèle l'histoire cachée derrière chacun de ces

vins, les secrets des cuviers et des chais. Il guide le lecteur à travers ces vignobles et ces châteaux qui font incontestablement rêver. Le

second évoque la naissance des crus classés de Médoc «au rouge plus intense et miroitant qu'un rubis» et l'origine mystérieuse de ce vin blanc unique aux arômes envoûtants qu'est le Sauternes. Vingt-sept crus de Sauternes - «*ces vins d'or pur aux reflets dansants*»

comme les qualifie *H. Johnson* - sont repris dans le livre. Ce dernier est magnifiquement illustré de photos réalisées par Guillaume de Laubier. ■

C.F.



The Wine Club

Un nouveau bar à vin - *The Wine Club* - a été inauguré dans le quartier du Fort Jaco à Uccle. Espace raffiné, banquettes en cuir, lambris en bois d'acajou, laque dorée aux murs, comptoir fuselé, éclairages personnalisés, sol en granito... Le décor est propice à la dégustation des vins et d'une cuisine inspirée. Une initiative des frères *Claudio* et *Fabrizio Bucella* et de *Nicolas Meeüs*.

Si *The Wine Club* est essentiellement consacré au vin - bien que des bières y soient aussi servies et que la carafe d'eau est offerte -, il se veut différent d'un bar à vin traditionnel et ambitieux, avant tout, de faire vivre au client de véritables expériences. Un endroit rythmé par des animations comme, par exemple, des soirées du sommelier, tous les mercredis soir, avec la possibilité pour les convives d'amener leur propre bouteille pour évaluer si le vin est à boire ou à garder; des dégustations commentées; des rencontres intimistes autour d'une table avec un domaine ou un vigneron; ainsi que l'organisation de dîners accords mets-vins, fromages-vins, chocolats-vins, etc. Côté culinaire, le Chef *Kyrkos Zisis* signe une carte reprenant, outre des classiques hummus, planches de salaisons ou de fromages affinés par *Julien Hazard*, des plats simples mais gourmands. ■

C.F.

The Wine Club : 1476 Chaussée de Waterloo - 1180 Bruxelles - Ouvert du lundi au samedi à partir de 17h30.



Revolutions - Records & Rebels - 1966-1970

Création originale du *Victoria and Albert Museum* de Londres, l'exposition «Revolutions - Records & Rebels - 1966-1970» a également été montrée au Musée des Beaux-Arts de Montréal et à la Fabbrica del Vapore de Milan. Pour sa présentation en Belgique - du 24 octobre 2018 au 10 mars 2019 -, l'ING Art Center a adapté son contenu en développant des sujets spécifiquement liés à l'histoire belge : les manifestations étudiantes de Louvain, le Jazz Bilzen et le festival d'Amougies, considéré comme le premier Woodstock européen.

Le parcours se fait à travers plusieurs thèmes : les Swinging Sixties, la contre-culture, la consommation, les protestations et dissidences, les festivals ainsi que l'émergence des communautés, de l'informatique et des mouvements de défense de l'environnement...

Dans les Swinging Sixties, les boutiques de Carnaby Street deviennent l'épicentre de la nouvelle culture «youthquake». Mode et musique s'influencent mutuellement.

La contre-culture, marquée par une opposition farouche au conservatisme et à l'autoritarisme, propose des styles de vie alternatifs et donne naissance aux manifestations anti-establishment.

L'accessibilité nouvelle au crédit révolutionne les modes de consommation. En 1966, est créée la première carte de crédit, la Barclay. Parallèlement, l'industrie de la publicité connaît un essor fulgurant. Le design de masse et les progrès de la technologie sont dévoilés au monde entier. La télédiffusion en direct d'événements marquants, comme le premier homme sur la lune, fait entrer dans les foyers l'actualité internationale. Par-delà les frontières, protestations et dissidences se répandent, des activistes politiques luttent pour la défense des droits civiques et les jeunes sont solidaires. Dans de nombreux pays, des opposants dénonçant l'impérialisme américain s'insurgent contre la guerre du

Vietnam. Che Guevara devient l'icône d'une jeunesse luttant pour l'affirmation des pays non-alignés. Aux États-Unis, Black Panthers, «gay liberation» et revendications féministes s'inscrivent dans une même lutte des minorités pour l'égalité des droits civiques.

Parallèlement à ces oppositions, les révoltes étudiantes se multiplient. En Belgique, le mouvement Leuven Vlaams aura pour conséquence la scission de la KU Leuven et la création de l'Université catholique de Louvain-la-Neuve. A Paris, les occupations étudiantes et les protestations contre le capitalisme et la société de consommation débouchent sur la grève générale de mai 68.

A la fin des années 60, les festivals de musique deviennent l'archétype d'un mode de rassemblement révolutionnaire permettant à leurs participants d'incarner leur vision d'une société communautaire et permissive. Le Newport Folk Festival, le festival de l'île de Wight et Woodstock, présenté comme une expérience totalement immersive, en sont autant d'exemples.

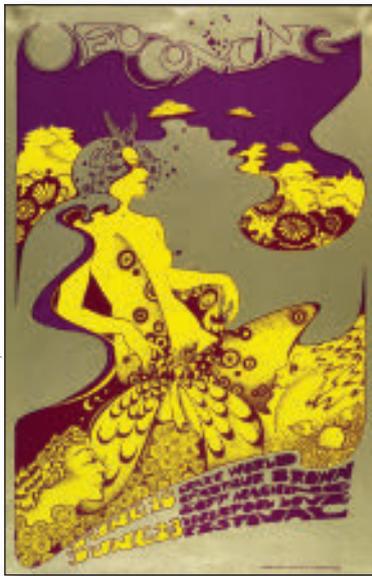
La côte ouest américaine est le berceau de communautés alternatives soucieuses de l'environnement et marquée par une vision utopique du progrès qui sera à la base du développement de l'informatique.

Des objets et des documents exceptionnels sont présentés dans cette exposition : costume porté par *John Lennon* sur la pochette de «*Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band*», manuscrit des paroles de «*Lucy in the Sky with Diamonds*», guitare électrique de *Jimi Hendrix*, vêtements créés par les stylistes au premier plan de la culture du shopping à Londres dans les années 60.

Ces révolutions culturelles, sociales, artistiques et technologiques ont influencé nos modes de vie actuels et ont encore aujourd'hui un impact sur la manière dont nous envisageons l'avenir. ■

J. REGINSTER

(ING Art Center : ☎ 02 547 22 92 - www.ing.be/art)



© Victoria and Albert Museum, London

Poster for *The Crazy World of Arthur Brown at UFO*, by Hapshash and the Coloured Coat (Michael English & Nigel Waymouth), 1967



Dans une ferme typique du Brabant flamand, un restaurant au cadre contemporain et lumineux

Extrait de la carte:

Huitres plates de Zélande 5/0 au Champagne
Coquilles Saint-Jacques rôties, champignons des bois et beurre aux algues
Ecrevisses Marcel Kreusch

Perdreau sauvage
Faisan et râble de lièvre toutes préparations

Lunch 3 services à 35 €
Menu Gibier 5 services à 68 € (servi midi et soir)

Service traiteur disponible 7 jours/7
Livraison gratuite pour les commandes de minimum 100 €

Fabriekstraat 339 – 1601 Ruisbroek – ☎ 02. 331 52 61 – email: info@demayeur.be – www.demayeur.be
Fermé le dimanche et le lundi (sauf pour réservation de 40 à 65 couverts)

Cospaia

Voici près de 15 ans que le *Cospaia* ouvrait ses portes à Bruxelles. A la fois restaurant, cocktail bar et tea-room, le *Cospaia*, à la décoration atypique, s'agence sur trois grands espaces aux atmosphères et aux couleurs différentes : la salle Blanche, pièce monacale décorée de monumentales photographies berbères; une seconde aux tonalités noires et un grand espace-bar trendy agencé en salons circulaires.

De plus, une grande terrasse ouverte, ou couverte, et chauffée surplombe l'avenue de la Toison d'Or.



Originaire des Asturies, le Chef *Pedro Diaz*, que l'on a connu chez *Leonor*, s'est installé derrière les fourneaux du *Cospaia*. Il compose une cuisine franco-belge dotée d'une touche internationale, tout en se situant au cœur des tendances culinaires. Extrait de la carte : Raviole de poularde et écrevisse (19 €); Foie gras au torchon, gel de mangue au crumble aux pistaches et pains grillés (21 €); Filet de dorade, petits pois, carottes et jeunes oignons, herbes de saison, jus réduit (26 €); Filet pur de bœuf Simmenthal à la plancha, salade de jeunes pousses, sauce au choix (34 €); Mousse au chocolat Domori, café et black quinoa croustillant (10 €); Dame blanche (9 €). Le *Cospaia* propose également un lunch 2 services à 22 €, ainsi que deux menus 3 services à 39 € et 49 €.

Pour les événements, un salon peut accueillir de 30 à 60 personnes et la terrasse, 80 personnes assises ou 200 debout. Une belle enseigne sur l'avenue de la Toison d'Or ! ■

C.F.

(*Cospaia* : 1 rue Crespel
1050 Bruxelles - ☎ 02 513 03 03
www.cospaia.be)

Festival Culinaria - S.Pellegrino

Pour son 10e anniversaire, *Culinaria* accueillera tous les gastronomes et amateurs de bonne cuisine, du 17 au 20 octobre, en la salle *KeyWest Brussels* (8 Digue du Canal à Anderlecht). Durant 4 jours, quelques uns des meilleurs chefs étoilés de Belgique se relayeront pour proposer des plats surprenants. Ils travailleront dans des cui-

tickets sont en vente sur le site internet : www.culinaria.brussels.

Pour cette édition 10e anniversaire, *Culinaria* recevra son public dans une mise en scène inédite. La pièce principale regroupera les chefs et leurs brigades autour de cuisines ouvertes ainsi que des tables sur lesquelles savourer cette expérience dînatoire. Un bar à café, un bar à cocktail *Campari* et un espace vin *V.A.S.CO* seront également installés. Un coin «business lounge» sera agencé et il évoluera, en fin de soirée, pour se transformer en un espace plus festif, animé par un DJ. Un bar à champagne *Taittinger*



sines ouvertes, spécialement aménagées pour encourager l'interaction avec leurs convives.

Chaque plat concocté, chaque met présenté, chaque assiette servie représentent une occasion de vivre une expérience unique et de partager un moment privilégié, en toute convivialité, avec les chefs. Les

sera également proposé aux convives VIP qui voudraient bénéficier d'un endroit isolé et plus intime.

Dès 2019, *Culinaria* changera de cap; il évoluera vers l'organisation de moments culinaires plus intimes, avec la présentation de 12 événements sur l'année. ■

D.T.

Nouvelles truffes Godiva

Arrivée d'une nouvelle collection de truffes chez *Godiva* : les *Cubes Truffes*. Ludiques, contemporaines et multi-sensorielles, ces truffes à la forme cubique offrent une expérience gustative en plusieurs couches. En effet, ces nouvelles truffes renferment quatre couches de saveurs et de textures, plus délicieuses et surprenantes les unes que les autres. Chaque bouchée en forme de cube est enrobée d'une coque en chocolat craquant et fourrée de deux couches de ganache ou de praliné; elle est saupoudrée de cacao, de chocolat ou d'éclats croustillants de noisettes. Neuf saveurs sont proposées : *Cube Noir*, avec ganache au chocolat noir 72 % combinée à une mousse au chocolat noir intense 72 %, enrobée d'une coque en chocolat noir et saupoudrée de flocons de chocolat noir. *Cube Amande Marcona*, avec sa mousse d'amandes associée à un praliné aux amandes, enrobée d'une coque en chocolat noir et de copeaux croustillants de chocolat noir. *Cube Lait*, associant ganache au chocolat au lait et mousse de chocolat au lait, enrobées d'une coque de chocolat au lait crémeuse ornée de flocons de chocolat au lait. *Cube Cassis*, renfermant une confiture de cassis équilibrée par une mousse moelleuse au cassis et une savoureuse coque au chocolat au lait; le tout saupoudré de sucre. *Cube Matcha*, doté d'une ganache moelleuse au thé matcha et associée à une mousse légère au matcha, enrobée d'une coque de chocolat au lait, recouverte de poudre de matcha. *Cube Framboise*, mariant confiture et mousse à la framboise, enveloppé d'une coque de chocolat noir recouverte de flocons de framboise. *Cube Caramel Salé*, mélange de caramel salé au chocolat noir et caramel fondant, enrobé d'une coque au chocolat noir saupoudrée de petits copeaux croustillants au chocolat au lait. *Cube Vanille*, une ganache vanille chocolat noir et une mousse vanille enrobées d'une coque en chocolat noir, roulée dans des flocons de chocolat blanc et noir. *Cube Noisette du Piémont*, praline aux noisettes combinée à une mousse aux noisettes, recouverte d'une coque crémeuse au chocolat au lait, enrobée de poudre de cacao.

La collection *Cubes Truffes* est présentée en coffret de 9 ou 12 pièces. ■

C.F.



Saveurs d'automne de Leonidas

Les créations de saison, en édition limitée, sont *Aubes d'Hiver* et les *Champignons*. Enrobées de chocolat au lait ou noir, les coupelles cubiques *Aubes d'Hiver* sont fourrées de crème au beurre à la vanille et de ganache au chocolat noir et aux cranberries; elles sont décorées de flocons de cranberries. Les pralines *Champignons* se déclinent aussi en deux versions : *Champignon Blanc*, moulé au chocolat blanc, décoré de points de chocolat au lait et fourré de caramel au beurre salé; et *Champignon Mousse de Chocolat Noir*, moulé au

chocolat noir, décoré de points en chocolat blanc et fourré de mousse au chocolat. Autre spécialité qui sera dans les boutiques *Leonidas* dès le 22 octobre : la *Boule d'Halloween* au chocolat au lait fourrée soit d'une crème potiron-orange, soit d'une ganache à la cerise avec une touche acidulée. A noter aussi que la sélection de truffes *Leonidas* - classique, noire, spéculoos, marc de champagne - s'enrichit de trois nouvelles saveurs : caramel salé, crème de praliné aux amandes et double lait. ■

L.B.

Rob : le marché des gourmets

Rob, c'est un espace de découverte de 1400m² réunissant tous les métiers du goût. Son restaurant permet de découvrir, dans l'assiette, de nombreux produits vendus dans le magasin. Ce restaurant, qui peut accueillir 90 couverts, vient de recevoir une touche de modernité et de fraîcheur. Des tons sobres et élégants variant du vert au gris, des lignes fluides, de l'espace et une lumière douce procurent une ambiance chaleureuse. Sur les murs, les fresques symbolisent les torrents et la nature, une nature que le plafond végétal intègre au décor.



Si les grands classiques sont toujours à la carte, celle-ci s'est enrichie de nouvelles découvertes, mettant l'accent sur les petits producteurs locaux. Extraits de la carte dont les suggestions varient tous les mois : Croquettes aux crevettes grises, 2 pièces (13,60 €); Filet de thon, espuma au wasabi et wakamé (21,50 €); Dos de cabillaud

en nage, fenouil, orange et algue douce (25,90 €); Volaille fermière, échalotes caramélisées et pommes gaufrettes (14,10 €). La cave recèle quelque 2000 références en provenance du monde entier, dont 200 champagnes. La grande fête des vins se tient chez Rob jusqu'au 15 octobre. ■

C.F.

Delacre - Kenzo Takada

Créée en 2006 par la journaliste Tina Kieffer, l'Association «Toutes à l'école» développe une scolarisation de haut niveau pour les petites filles cambodgiennes défavorisées grâce à son école pilote Happy Chandara, située près de Phnom Penh (Cambodge). La mission de «Toutes à l'école» est d'accompagner les élèves du cours préparatoire jusqu'à l'obtention d'un premier emploi, qu'elles suivent un cursus universitaire ou une formation professionnelle. Véritable campus, Happy Chandara réunit, sur une superficie de 16.000 m², une école primaire, un collège, un lycée, un gymnase, un centre de formation professionnelle, un internat, un centre médico-social et un planning familial. Aujourd'hui, plus de 1.250 jeunes filles y suivent les cours. Cette année, la première promotion d'étudiantes quittera Happy Chandara le bac en main!

C'est parce que Delacre, célèbre biscuitier belge, est intimement lié à l'univers de la famille, au partage d'expérience et de savoir-faire, que son choix s'est orienté en faveur du sou-

tien de l'enfance et de l'éducation. Depuis cinq ans, Delacre soutient l'Association «Toutes à l'école» au travers d'une opération spéciale. A savoir la vente, en Belgique, de 50.000 boîtes de biscuits, décorées gratuitement par un créateur de renom, afin de récolter des fonds pour soutenir la mission éducative de l'association. En 2014, c'était Chantal Thomass qui avait apporté sa contribution; en 2015, c'était Christian Lacroix; en 2016, c'était Serge Bensimon; en 2017, c'était Sarah Lavoine. Et cette année, le créateur japonais Kenzo Takada a accepté de mettre son talent au service de l'association en imaginant une collection de cinq décors «jungle». Pour la toute première fois, Delacre a également donné carte blanche au créateur pour imprimer son style sur un de ses biscuits chocolatés. Les boîtes reprenant le design Kenzo Takada (400 g ou 1 kg) sont disponibles en édition limitée. A la fin de l'action, Delacre versera 100.000 € en faveur de l'Association «Toutes à l'école». ■



C.F.

Mariage de la praline et du café selon Neuhaus

Neuhaus présente, cet automne, la Collection Coffee & Pralines, alliance de six pralines aux saveurs uniques et de deux cafés.

Le foodpairing repose sur le principe selon lequel les saveurs se renforcent ou se complètent en présence de deux aliments partageant des molécules communes. Le chocolat et le café font partie de ces duos de rêve. Ces deux complices sont réunis dans la Collection Coffee & Pralines,



pour laquelle les maîtres chocolatiers Neuhaus ont imaginé deux gammes de trois pralines en synergie totale avec deux grands cafés. C'est en Colombie et au

terre d'origine.

La dégustation relève d'un vrai rituel : les trois pralines se dégustent façon crescendo, de la plus délicate à la plus intense, accompagnées d'un «petit noir» provenant de caféiers originaires du même terroir. Le café Santa Rosa du Brésil se caractérise par un accord délicat de chocolat au lait et de noisette qui se marie aux pralines au cacao brésilien (67%) parfumées au citron vert, au spéculoos et au caramel. Le café Finca el Para de Colombie, aux accents de thé et chocolat noirs, accompagne les pralines au cacao colombien (65%) parfumées à la framboise, à la feuilletine croquante et au thé samba.

Pour sublimer chaque saveur un rituel de dégustation est conseillé. Commencer par une gorgée de café pour réveiller les papilles. Laisser fondre lentement la première praline sur la langue; goûter pleinement son enrobage, puis son fourrage. Ensuite, déguster la praline pour en apprécier la texture et en saisir chaque arôme et terminer par une gorgée de café pour que les saveurs se fondent et se mélangent dans la bouche.

La Collection Coffee & Pralines se décline en deux versions : le Coffret Experience, renfermant 36 pralines et 2 paquets de 100 g de café brésilien et colombien pure origine, pour 12 pauses gourmande, et le Coffret Origin comprenant 24 pralines pour 8 pauses gourmandes. Disponibles dans toutes les boutiques Neuhaus. ■

C.F.



Brésil, tous deux producteurs émérites sur le marché international du cacao et du café, que Neuhaus a sélectionné ses fèves. Les grains sont «pure origine», ce qui signifie qu'ils proviennent d'une seule et même région, pour révéler le caractère typique de leur

La Maison Brémond

La Maison Brémond vient d'ouvrir sa première boutique en Belgique. C'est en 1830 que la famille Brémond installe son atelier de confiseur sur le mythique cours Mirabeau à Aix-en-Provence.

Repris par Olivier Baussan et sa famille, la maison Brémond, qui possède près de 20 magasins en France, partage aujourd'hui les trésors de la Provence et du bassin méditerranéen. Huiles d'olive, tapenades, truffes, balsamiques, sels et poivres... les produits proposés sont le reflet d'identités territoriales bien souvent labellisées. Depuis sa création, la maison Brémond a su s'entourer des meilleurs producteurs et a ainsi toujours sélectionné ses matières premières : les meilleures truffes noires et blanches aux saveurs subtiles et exclusives, des balsamiques vieillies et parfumées obtenues à partir des meilleurs cépages de Modène dans la région d'Emilie-Romagne en Italie, ou encore l'olive joyau de la Méditerranée. La Maison Brémond poursuit sa vocation : respect, traditions et savoir-faire en défendant une vision de la gastronomie méridionale. ■



D.T.

Maison Brémond 1830 : 16 rue du Page - 1050 Bruxelles - ☎02 649 09 36

Théâtre Royal des Galeries

Ouverture de la nouvelle saison avec «L'Heureux Elu» d'Eric Assous, une histoire d'amitié contrariée par l'irruption d'un nouveau venu et par d'anciennes trahisons révélées à cette occasion. La mise en scène est signée Martine Willequet. Dans cette pièce, on retrouve des thèmes puisés dans notre société, des thèmes éternels tels que l'amour et le couple, mais actualisés selon les mœurs de notre époque.

Charline est heureuse, elle va épouser l'homme de sa vie. Avant de le présenter à ses meilleurs amis, elle précise qu'il est un peu spécial. En effet, il est beau, riche, raffiné mais il pense «différemment»... Faut-il respecter son choix, négocier ou rejeter «l'heureux élu»? L'auteur de la pièce ne juge personne. Il observe les personnages avec une bienveillance non dénuée d'ironie.

La pièce oscille entre satire et vaudeville, relevant le défi de faire rire tout en amenant à réfléchir sur nos rapports aux autres, sur le politiquement correct et sur les limites de l'amour et de l'amitié. Elle est interprétée par David Leclercq, Christel Pedrinelli, Nicolas Buysse, Nicole Oliver et

Frédéric Nyssen. Le décor et les costumes sont de Ronald Beurms. A voir jusqu'au 7 octobre.

Ensuite, du 17 octobre au 18 novembre,



Les cinq comédiens de «L'Heureux Elu»



N. Amal et A. Leempoel

présentation de la pièce «Un grand cri d'amour» de Josiane Balasko, mise en scène par Daniel Hanssens et jouée par Natacha Amal, Alain Leempoel, Pierre Pigeolet et Bernard Cogniaux. Le décor est signé Francesco Deleo et les costumes sont de Ludwig Moreau.

Deux anciennes vedettes sur le déclin se retrouvent pour jouer une nouvelle pièce de théâtre ensemble. Il y a quinze ans, Hugo Martial et Gigi Ortéga étaient un couple vedette, accumulant les succès à la scène et à l'écran. Mais le temps a passé, Hugo et

Gigi se sont séparés : lui continuant sa carrière très honorablement, elle sombrant dans l'oubli, l'alcool et la dépression. Hugo se prépare à son retour sur scène, mais le

jour de la première répétition, il apprend la défection de la partenaire prévue. Sylvestre, son agent, a alors une idée : réunir à nouveau Gigi et Hugo et en faire un événement médiatique. Le seul problème est d'arriver à convaincre les deux ex-partenaires de rejouer ensemble. Au vu de leur passé tumultueux et de leurs caractères de chien, la partie n'est pas aisée. Sylvestre va alors user de ruse et de diplomatie, au grand dam du metteur en scène de la pièce, pour qui la perspective de se retrouver face à ces deux fauves est une épreuve qu'il aura bien du mal à surmonter.

«Un grand cri d'amour» est la confrontation d'un couple séparé par des malentendus. De plus, ce sont des acteurs, des cabotins, des égocentriques. Face au teigneux Hugo, Gigi joue les grandes dames des planches. On assiste aux rencontres, aux répétitions, au montage du décor et aux prémices de la première représentation.

(Info : ☎ 02 512 04 07)

Théâtre Royal du Parc

Mise en scène par Thierry Debroux, la pièce «Scapin 68» est à l'affiche jusqu'au 26 octobre. Avant chaque représentation, deux acteurs-chanteurs plongent les spectateurs, qui prennent place dans la salle, dans l'ambiance musicale des sixties. Il s'agit des célèbres «Fourberies de Scapin» de Molière, avec le texte d'origine mais présentées à la mode hippie, avec costumes, décors et musique puisant allégrement dans le répertoire des années 60. La révolte de Léandre et d'Octave contre leurs pères, leur quête d'indépendance et de liberté font inmanquablement écho à la période mouvementée de la fin des sixties, qui a vu s'affronter deux générations.

Quand le rideau se lève, les pères sont en voyage depuis des mois. Les fils sont tombés amoureux et mènent une vie très «baba cool». Mais ils apprennent le retour de leurs géniteurs. Ils auront besoin de Scapin et de ses stratagèmes pour affronter le courroux paternel. Il faut vite effacer les traces de la fête,

éliminer les bouteilles qui traînent, les tenues décontractées... Paniqués, les jeunes gens n'osent pas encore se rebeller. Il faudra toute la malice de Scapin pour amener les patriarques à accepter des mariages d'amour. Encore que ceux-ci n'ont finalement aucun effort à fournir car, par un tour de passe-passe, les jeunes amoureuses se révèlent être celles que les pères voulaient donner comme épouses à leurs fils. Tout est bien qui finit bien et la jeunesse rentre dans le rang... Les soixante-huitards deviendront à leur tour, en vieillissant, les nouveaux vieux.

C'est Othmane Moumen qui interprète le rôle de Scapin. Il est entouré des comédiens Julien Besure, Mickey Boccar, Laure Godisiabo, Thierry Janssen, Brigitta Skarpalezos, Benoît Van Dorslaer et Simon Wauters. La scénographie et les costumes sont de Thibaut De Coster et Charly Kleinermann.

(Info : ☎ 02 505 30 30)



Othmane Moumen et Julien Besure

Centre Culturel d'Auderghem

Michèle Bernier revient seule en scène avec un nouveau spectacle mis en scène et co-écrit avec Marie Pascale Osterrieth : «Vive demain!», qui sera présenté du 16 au 21 octobre.

«Le premier qui me dit que c'était mieux avant, je lui fais laver son linge à la brosse à chien-dent sur la planche à laver, à genoux dans le baquet, les mains dans l'eau glacée du lavoir, par moins dix degrés dehors, et sans gants Mappa, ça n'existait pas!»

Mieux vaut rire des «c'était mieux avant», ou «de toute façon, aujourd'hui on ne peut plus rien faire» ou «pour nos enfants, ça va être terrible!» que de se laisser entraîner par la morosité ambiante, parce que de toute façon la seule chose qui importe, c'est le futur. C'est celui qu'on va vivre. Donc «Vive demain!».

(Info : ☎ 02 660 03 03)

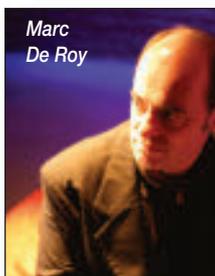


Michèle Bernier

Théâtre Jardin Passion à Namur

Spectacle créé au Théâtre L'Arrière-Scène à Bruxelles, «Une vie d'infortune» est un monologue de Fabrice Gardin, mis en scène par l'auteur lui-même et qui est présenté les 18, 19 et 20 octobre. Le comédien Marc De Roy, accompagné au piano par Laurent Ancion, y incarne Vincent, un assassin qui se dévoile progressivement, entre l'amour de son métier d'artisan et les regrets d'une vie de solitaire.

Tout de sombre vêtu, dans les mains un livre dont il tourne les pages, Marc De Roy se livre dans une pudique retenue. Qui est-il? Que nous veut-il? Il est l'anonyme, celui que l'on croise sans vraiment le remarquer. Il est l'invisible faucheur, l'exécuteur un regard inquisiteur et inquié-



Marc De Roy

de contrat, le tueur solitaire. Sa vie bien réglée n'est que prudence, observation et discrétion. Pas de passion, pas d'amour, il était l'ombre grise dans le brouillard. Jusqu'à aujourd'hui où, bien campé devant nous, il lance

tant et se livre, par bribes discrètes puis, laisse doucement s'écouler le flot de bile et d'amère solitude qui a été son lot quotidien pendant des années. Cet homme éperdu surfe superbement sur le fil du rasoir, en équilibre délicat entre émotivité, humanité et aversion.

(Info : Théâtre Jardin Passion - 39 rue Marie-Henriette - 5000 Namur - www.theatrejardinpassion.be)

Mimy VD.

Vitrine des nouveautés



La collection *Sovereign*, de la marque de luxe britannique **Thameen**, s'inspire de la majesté d'un couronnement royal. Chaque parfum trouve son inspiration dans les plus importants bijoux de la couronne britannique – *Imperial Crown*, *Diadem* et *Sceptre* – et fait appel à un composant essentiel qui est respectivement l'encens de Somalie, l'encens d'Oman et la myrrhe de Somalie. L'*Imperial Crown*, par exemple, est un parfum à la note de tête composée d'élémi, de poivre noir et de shinus molle; son cœur marie encens de Somalie et cuir; et son sillage final associe patchouli, bois de gaïac et café. Les trois parfums de la collection sont disponibles chez Senteurs d'Ailleurs à Bruxelles.



Véritable ode à la féminité contemporaine et nouvelle fragrance signée **Guerlain**, l'Eau de Toilette *Mon Guerlain* est un accord vibrant de mandarine se mêlant à la fraîcheur de la lavande Carla, les deux composants étant volontairement surdosés pour mettre l'accent sur la fraîcheur. Ensuite, on retrouve le jasmin sambac et la vanille qui sont les matières premières constituant la signature olfactive de *Mon Guerlain*.



La fragrance *Goldea The Roman Night* de **Bulgari** était dévoilée à l'automne 2017 et, cette année, une nouvelle déclinaison est présentée : *Goldea The Roman Night Absolute*. Une Eau de Parfum musquée et chyprée, séduisante et envoûtante qui se caractérise par une note de tête de prune noir et de fleur d'oranger, un cœur associant absolu de jasmin et vanille, et une note de fond faite de musc noir et de patchouli.



Inspirées de la ville de New York dans les années septante, deux nouvelles fragrances *Imitation* – une féminine et une masculine – de la marque **Amouage** sont lancées. *Imitation Woman* est un floral aldéhyde dont le départ est un bouquet floral (rose, ylang-ylang, fleur d'oranger et jasmin). En son cœur s'épanouissent les bourgeons de cassis, associés à des aldéhydes et à la réglisse. L'encens, le bois de santal et le patchouli lui confèrent un sillage sensuel. *Imitation Man* est un jus chypré, aux accents cuirés. Sa composition s'ouvre sur des accents de cédrat et d'épices. Ensuite vient un accord velours et vinylo, porté par la violette et la racine d'orris. Ses notes de fond associent le cuir et le vétiver enrobés de myrrhe et de patchouli. (www.viak.be).



Fragrance féminine captivante que cette Eau de Parfum *L'Absolu* signée **Bottega Veneta**. Elle offre une interprétation intense d'un accord cuiré souligné par le jasmin sambac. L'ajout d'ambroxan, ingrédient aux multiples facettes évoquant l'ambre gris naturel, apporte une certaine profondeur à la structure finale. Les notes de ce chypré floral se combinent pour dévoiler un arôme aux accords musqués, boisés et ambrés.



La nouvelle Eau de Parfum de **Dior** : *Joy* est une promesse de bonheur, une fragrance facettée de diverses nuances et pourtant limpide, avec un sillage enveloppant marqué par la douceur et l'énergie. Un élégant floral boisé musqué, composé d'un mélange de fleurs et d'agrumes (essence et absolu de rose, jasmin, bergamote et mandarine soulignée d'aldéhydes), de bois moelleux (santal, cèdre et patchouli) et de muscs.

Avec *Acqua di Scandola*, **Parfum d'Empire** propose un parfum marin, iodé, aromatique et minéral, en droite ligne de la Corse. Une fragrance épurée qui se veut le reflet de trois éléments : la mer aux facettes claires et salines, grâce à la présence d'un extrait d'algue; la nature sauvage, par le côté aromatique du genévrier et les effluves épicés de l'immortelle; enfin, les rochers veloutés de mousse et les ocre du sable chaud. (www.viak.be).



Couleurs d'automne



Jacquard fleuri, tramé à la façon d'une tapisserie des Gobelins, et ligne longue et seyante pour cette redingote Uta Raasch, portée sur un jean et une blouse blanche à lavallière (Peterhahn – www.peterhahn.be)



Longue robe en velours dévoré, pull imprimé et veste ample en cuir et fourrure d'agneau... Le tout dans les tons rouge bordeaux (Longchamp)



Look «jungle urbaine» avec cette robe courte impression animale, à manches ballons et encolure arrondie, resserrée à la taille par une ceinture couleur camel coordonnée aux bottes (Caroline Biss)



Pantalon droit gris uni et pull vieux rose à manches 3/4 et dont le devant est rehaussé de perles (Betty Barclay)

Blazer en velours côtelé, blouse à col cheminée en popeline de coton et pantalon taille haute en gabardine de laine vierge (Natan Revisited)



© Mathieu Riédelle



Imprimé d'oiseaux et feuillages exotiques pour cet ensemble pantalon, porté avec une veste unie à col châle (L'histoire de Louise by e5 mode)



Robe-manteau à petits carreaux, avec encolure en V et reprise à la taille par une large ceinture à boucle (Bensimon)



REDECOUVRIR
LE GEL



VISIBLE FEELS INVISIBLE

Nouveau Rouge à Lèvres VisionAiry Gel

28 nuances audacieuses, longue tenue, texture légère

Beauty reimagined. Beauty made with soul.

SHISEIDO
GINZA TOKYO

Extraits de Cologne Roger&Gallet

Avec les *Extraits de Cologne*, Roger&Gallet réinvente son Eau de Cologne originale dans une expression contemporaine et une profusion d'ingrédients précieux. Une collection de fragrances, réunissant la fraîcheur inégalée de la signature de Cologne et l'intensité longue durée d'une Eau de Parfum. Les deux derniers *Extraits de Cologne* créés sont *Rose Mignonnerie* et *Magnolia Folie*. Apaisant, reconfortant et harmonisant les énergies du corps et de l'âme, *Rose Mignonnerie* est un concentré de naturalité composé d'essence de rose damascène



associée à un accord vert frais et à une note piquante de poivre rose, alors qu'une touche de mandarine et de basilic donne de la texture à la note. Une fragrance s'achevant par un sillage boisé. *Magnolia Folie* est une Cologne florale, à la note de tête mêlant bergamote et mandarine. Elle est construite autour du magnolia, avec des notes aquatiques de fleurs et des notes vertes de feuilles associées à de l'absolue de rose et à des facettes d'abricot d'osmanthus. Stimulant et délicieux à l'excès, cet *Extrait de Cologne* exalte l'esprit et enivre les sens. ■

Rêve de Miel

Cet automne, Nuxe enrichit sa gamme «*Rêve de Miel*» de trois nouveaux soins spécialement destinés aux peaux sèches. Tout d'abord, un *Super Baume Réparateur* pour les zones très sèches et fragilisées (menton, nez, coudes, talons,...) qui associe miel, cire d'abeille et un extrait de pois de cœur et d'huiles végétales précieuses pour un effet SOS immédiat. Ensuite, un *Baume Lèvres* ultra-nourrissant et réparateur, doté d'une nouvelle formule enrichie en beurre de karité et en oléo-actif de propolis, ingrédient fabriqué par les abeilles à partir de résines végétales et qui a des bienfaits anti-oxydants, apaisants et purifiants. En-



fin, une nouvelle formule de la *Crème Corps Ultra Réconfortante* : une crème composée de plus de 95% d'ingrédients d'origine naturelle, associant miel, beurre de karité, huiles végétales précieuses - son de riz et sésame - et huile d'argan pour nourrir et satiner la peau. Disponibles en pharmacie et parapharmacie. ■

La Roche-Posay s'engage...

Le mois d'octobre est le mois du cancer du sein. La marque *La Roche-Posay* s'engage au-delà des cosmétiques pour accompagner les patients en oncologie au quotidien, et propose un nouveau vernis en édition limitée : *Toleriane Silicium* décliné dans le bleu symbolique de la marque. Le vernis *Toleriane Silicium* renferme du silicium pour fortifier et renforcer les ongles ainsi que des filtres UVA-UVB pour protéger les ongles. Il est disponible en pharmacie et parapharmacie. En ce mois d'octobre, pour chaque *Toleriane Silicium* bleu vendu, 1 € est reversé à la *Fondation contre le Cancer* pour soutenir la recherche. ■



Traitement anti-âge NEWA

Présent dans le derme, le collagène influe sur l'élasticité et la fermeté de la peau. A partir de la trentaine, la peau perd naturellement environ 1% de collagène par an : une perte impliquant l'apparition de rides et ridules, et une réduction de l'élasticité de l'épiderme. Grâce à la technologie professionnelle *3 DEEP*, utilisée par les dermatologues et permettant d'apporter l'énergie nécessaire aux cellules du derme pour relancer la production de collagène, et intégrée au système *NEWA*, ce dernier se positionne comme un soin anti-âge avancé. Une solution professionnelle, à utiliser chez soi, pour lifter, raffermir la peau et réduire les rides du visage et du cou. Après un mois de traitement, les rides sont réduites et la peau est significativement



plus ferme. *NEWA Visage Collagène* est un petit appareil, sur lequel le gel-*soin* doit être posé, permettant d'effectuer des mouvements circulaires constants sur les zones à traiter. Lorsque le traitement est optimal, environ après 4 minutes, un indicateur s'allume pour signifier que le soin est terminé. Après utilisation, il suffit de passer une lingette pour nettoyer le *NEWA*. Différents gels peuvent être utilisés pour le traitement comme, par exemple, pour les peaux sensibles, le *NEWA Lift Gel* pour peau délicate qui rend la peau lisse, homogène, raffermie et lui confère une apparence fraîche et radieuse. Disponible sur le site www.NewaFrance.com et chez *Vanden Borre*. ■

Soin hybride de la gamme anti-âge Eucerin

Eucerin enrichit sa gamme de soins visage avec une innovation dermo-cosmétique hautement efficace : *Hyaluron-Filler Peeling & Sérums Nuit*, un soin concentré qui soutient le processus de régénération de la peau tout en comblant les rides. Inspiré des traitements dermatologiques anti-âge, ce soin premium combine deux formules, fraîchement mélangées lors de l'application, pour un résultat anti-âge visible : son complexe d'AHA (alpha-hydroxyacides), associé à la glycine saponine, assure une exfoliation douce et favorise le renouvellement cellulaire, alors que l'acide hyaluronique apporte un effet sérum qui comble les rides, même profondes, du visage. *Hyaluron-Filler Peeling & Sérums Nuit* se présente dans un flacon doté de deux compartiments permettant de combiner, en un seul geste, deux formules hautement efficaces - une émulsion et un gel - réunies et fraîchement mélangées lors de l'application. La double valve du flacon préserve de façon opti-



male l'intégrité et la stabilité des deux formules. Un compartiment renferme le complexe d'AHA pour l'action peeling, exfoliation en douceur pour affiner le grain de peau, pour la rendre plus lisse et lumineuse. Dans l'autre compartiment, le sérum d'acide hyaluronique, de haut et bas poids moléculaire, aux propriétés anti-âge et agissant au niveau des différentes couches superficielles de la peau.

Concentré d'efficacité anti-âge, le soin *Hyaluron-Filler Peeling & Sérums Nuit* convient à tous les types de peau et s'applique en massage léger, le soir au coucher, telle une crème de nuit. Il pénètre facilement grâce à la texture légère de ses deux formules. Disponible en pharmacie. ■

Soins visage et cheveux

Spécifique pour les peaux sensibles...

Les peaux sensibles ont besoin de soins bien spécifiques et **Nivea** leur propose, avec sa toute nouvelle ligne **Nivea Q10 Power Anti-Rides + Apaisant**, de retrouver douceur, hydratation et apaisement. A base d'extrait de réglisse, de coenzyme Q10 et de créatine, les 2 nouveaux soins de la gamme Q10 – l'un de jour, l'autre de nuit – réduisent visiblement rides et ridules, tout en aidant à atténuer trois désagréments des peaux sensibles : rougeurs, dessèchement et tiraillement. Des soins qui permettent aux peaux sensibles de retrouver leur beauté. Leur formule ne contient ni parfum ni alcool. L'extrait de réglisse est un actif naturel aux propriétés apaisantes. La coenzyme Q10, naturellement présente dans la peau, joue un rôle important dans la production d'énergie des cellules et supporte les échanges cellulaires. Elle a aussi des propriétés nourrissantes et combat les radicaux libres. Source importante d'énergie, la créatine est importante au niveau du renouvellement cellulaire et de la production naturelle de collagène. Le soin de jour est en plus doté d'un indice SPF 15 de protection UVA/UVB.



Régénération nocturne de la peau...

La nuit est un moment privilégié pour la peau car les processus de réparation et de régénération sont décuplés; la peau est aussi plus perméable et plus réceptive aux soins. Or bien souvent soumis à une hyperactivité, on a moins de temps pour dormir, le sommeil est de moindre qualité et au réveil le visage porte les marques d'un manque de repos. **Filorga** a développé **NCEF-Night Mask**: une formule hautement régénérante offrant aux peaux fatiguées et stressées du temps de sommeil dans un masque à poser la nuit. Le secret de cette formule ? Un complexe revitalisant combinant de l'acide hyaluronique et 50 ingrédients intégrés dans des concentrations comparables à celles utilisées en méso-injection pour relancer l'activité cellulaire et retrouver la qualité d'une peau plus jeune. A ce complexe s'ajoutent un complexe extrait d'arbre à soie pour activer la synthèse de la mélatonine (hormone du sommeil) et défatiguer les traits; un duo de peptides pour stimuler la synthèse d'acide hyaluronique et de collagène au niveau du derme; et un extrait d'indigo rouge au pouvoir détoxifiant. Cette crème-masque s'applique, le soir au coucher, en fine couche sur tout le visage. Disponible chez Ici Paris XL et en pharmacie.

Soins visage anti-fatigue pour les trentenaires...

Le rythme de vie trépidant que connaissent la majorité des trentenaires, aujourd'hui, n'est pas sans créer des dommages sur la santé de leur peau. **Givenchy** a ciblé ces signes de fatigue cutanés et a créé «L'Intemporel Blossom» pour la génération Y : une gamme de produits apportant des solutions efficaces aux problèmes rencontrés par ces jeunes femmes, avec des formules spécifiques pour atténuer les premiers signes de fatigue et de vieillissement cellulaire. Cette ligne de trois produits, dévoilée l'an passé, vient de s'enrichir d'une **Lotion Eclat Rosé Anti-Fatigue** dont la texture bi-phase hydrate intensément la peau tout en laissant un délicat fini poudré. Idéal pour réveiller un teint brouillé. Au cœur de sa formule se trouvent 3 ingrédients d'origine naturelle : un extrait d'angélique pour protéger la peau des agressions extérieures, un extrait de baies de rose du Brésil aux vertus revitalisantes et régénérantes, et un dérivé de vitamine C. Disponible en exclusivité chez Ici Paris XL.



Eclat et fermeté de la peau assurés...

Eclat du teint, rides estompées, pores resserrés, contours du visage nets, peau ferme et lisse... Autant d'exigences que formulent les femmes et que **Guerlain** est en position de pouvoir leur offrir avec son nouveau **Sérum Double R – Renew & Repair**, de la ligne **Abeille Royale**. Il réunit le meilleur de la technologie soft-peeling et de la technologie correctrice anti-âge Abeille Royale, pour une action haute performance contre les signes visibles de l'âge. Sa formule **Renew**, pour obtenir un effet «peau neuve», est conçue pour favoriser le renouvellement de l'épiderme sans aggraver. Enrichie en gel lamellaire, elle contient et maîtrise le pouvoir des AHA (acides de fruits). Sa formule **Repair**, à effet liftant, aide à créer de la matière et à la restructurer, pour une peau plus ferme et plus élastique. Elle reprend les actifs exclusifs de la ligne **Abeille Royale** à savoir la gelée royale et le miel d'abeille noire d'Ouessant. Un soin qui regalbe le visage, affine le grain de peau, lisse les rides et illumine le teint.



Pour sublimer les cheveux blonds...

Le blond est une tendance en constante évolution. Chaque année, de plus en plus de femmes choisissent de se colorer les cheveux en blond. Aussi, **L'Oréal Professionnel** propose, dans sa gamme **Série Expert**, des traitements sur mesure pour sublimer les chevelures blondes, que ce soit en salon de coiffure ou chez soi. **Blondifier** est une gamme de soins pour cheveux blonds naturels, méchés, colorés ou décolorés. Elle se compose de 2 shampoings, l'un neutralisant les blonds froids et l'autre pour illuminer et restaurer la couleur, pour tout type

de blond; d'un masque; d'un conditioner spécial pour cheveux fins; d'un spray léger pour adoucir et donner de la brillance; et de 3 "Shots" à savoir 3 types de pigments concentrés à mixer avec un masque **Blondifier**, à domicile. L'ingrédient principal de la gamme **Blondifier** est l'acai polyphénol, un antioxydant présent dans les extraits de baies d'acai. Il aide à empêcher l'oxydation, à réparer les cheveux endommagés par toute coloration ou autres agressions environnementales et donne de la brillance. Disponibles uniquement dans les salons de coiffure partenaires de **L'Oréal Professionnel**.

Contre les signes de l'âge...

Le collagène et l'acide hyaluronique sont deux éléments essentiels pour la peau. Mais l'âge avançant, les réserves de collagène diminuent (dès 40 ans, perte de 1% par an) avec pour effet l'apparition de rides au visage et une perte de fermeté de la peau. **Vichy** a développé deux soins corrigeant ces signes de l'âge : **Collagen Specialist** et **Hyalu-Filler Mask**, qui s'inscrivent dans la gamme **Liftactiv** et conviennent à tout type de peau. Le premier est un soin de jour qui réactive la production naturelle de collagène. Sa texture enveloppante poudrée offre un effet liftant et un confort immédiats. Grâce à ses actifs haute performance – biopeptides, vitamine CG antioxydante, eau thermale de **Vichy** –, les rides sont comblées, les contours du visage sont sculptés et le teint est unifié. Le second est un masque qui réactive la production d'acide hyaluronique, à utiliser jusqu'à 3 fois par semaine. Sa formule renferme une haute concentration d'acide hyaluronique ainsi que de l'extrait d'agave, de la racine de réglisse et de l'eau thermale **Vichy**. Disponibles en pharmacie.



LES CAHIERS Beauté

L.BERTHU



Teint parfait et fini naturel avec le nouveau *Lingerie de Peau Compact Mat Alive* de **Guerlain**. Infusé de silice poreuse, ce nouveau fond de teint compact poudre forme un voile matifiant longue tenue sur la peau. Sa formule est enrichie en micro-perles stretch hautement élastiques. Légère, souple et confortable, *Lingerie de Peau Compact Mat Alive* fusionne avec la peau et suit chacun de ses mouvements. A chacune de doser l'application pour un fini plus ou moins couvrant. Ce fond de teint compact poudre se décline en 7 teintes pour sublimer toutes les carnations.

Dans sa collection maquillage d'automne, **Guerlain** met trois produits en exergue. Tout d'abord le *Duo-Blush & Highlighter* pour mettre du rose aux joues. C'est le premier blush deux tons de **Guerlain**. Il se compose d'une partie illuminatrice, subtilement perlée, pour voiler de lumière les volumes du visage, et d'une partie blush poudre pour réchauffer les pommettes et les tempes.

Pour habiller les lèvres, la traditionnelle combinaison de sphères d'acide hyaluronique et d'huile de commiphora du rouge à lèvres *KissKiss*, mais dont les 5 teintes iconiques (*Rouge Kiss, Sugar Kiss, Sexy Coral, Darling Baby* et *Excessive Rose*) sont proposées, en édition limitée, dans un écrin coloré de même rouge que le raisin.

Enfin, pour dessiner avec précision les sourcils, **Guerlain** propose un crayon densifiant doté, d'un côté, d'un goupillon pour discipliner la ligne des sourcils, de l'autre, d'une mine biseautée à la texture poudrée, souple et rétractable qui est infusée de céramides pour une action au fil des utilisations.



Maquillage aux couleurs incandescentes, épicées et fumées chez **Dior** cet automne, comme en témoigne la *Palette 5 Couleurs* (fards à paupières) qui se décline en deux harmonies à l'esprit fumé pour un regard revoluer. Autour d'un rouge embrasé, «*Devilish*» déploie un rose highlight et un brun acéré, tandis que le violine et l'or électrisent le regard. Alors qu' autour d'un orange de lave, «*Volcanic*» explore une chromie plus froide, de gris et de brun fumés (photo). Produit multifonctions créant le lien entre les yeux et les lèvres, le blush est la touche finale qui sublime le look. **Dior** lance le *Rouge Blush*, conçu comme un rouge à lèvres couture, richement pigmenté

et de longue tenue. La gamme *Rouge Blush* compte 27 teintes qui se classent en 5 familles (rose, rouge, prune, corail et nude) et se déclinent en 3 effets : mat, satiné, scintillant. Avec l'apparence d'une poudre et le toucher d'une crème, *Rouge Blush* s'applique facilement avec le bout des doigts pour un impact couleur immédiat et un fini ultra fin. Quant au nouveau *Ultra Rouge* – premier rouge à lèvres à la tenue d'une encre et ultra confortable –, il habille la bouche d'une couleur lumineuse avec un fini semi-mat, une sensorialité et une hydratation inédites pour une tenue de 12h. *Ultra Rouge* est disponible en 26 nuances.

Teint unifié et lumineux avec *Skin Illusion* de **Clarins** : un voile de teint à la texture sérum et au fini peau nue. Sa texture sérum nouvelle génération ne conserve que la dose essentielle de pigments en suspension dans des huiles soyeuses non grasses aux vitesses d'évaporation différentes. L'huile de chardon-Marie bio a été sélectionnée pour sa texture légère et son toucher sec. L'extrait d'algue janie rouge contribue à révéler la transparence du teint et l'extrait de kalanchoé officinal bio favorise la synthèse d'acide hyaluronique et permet de relancer les mécanismes naturels d'hydratation de la peau.

Skin Illusion se décline en 22 teintes pour fusionner avec toutes les carnations et est proposé en flacon doté d'une pipette dont l'embout rond ne délivre que la juste dose de produit.

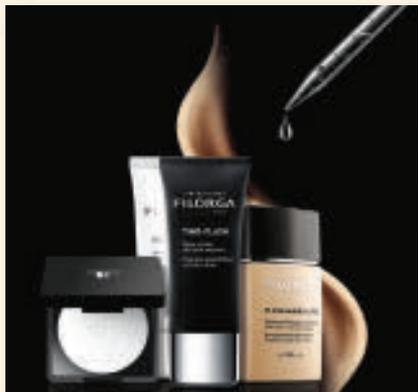
Autre nouveauté chez **Clarins**, le *Stylo 4 Couleurs* multifonctions – crayon «tout-en-un» pour les yeux et les lèvres – est proposé en



deux nouvelles harmonies. L'une associe le noir intense, le bleu marine et le vert forêt pour les yeux ainsi que le bois de rose pour les lèvres. L'autre combine le noir intense, le gris platinum et le brun pour les yeux, auxquels s'ajoute un rouge profond pour les lèvres. Mi-soin, mi-maquillage, chaque teinte contient un complexe de cires offrant un confort absolu aux paupières et aux lèvres.



Cette année, **Filorga** lance sa première gamme de maquillage actif médi-cosmétique : *Flash-Nude*. Une routine en trois étapes pour lisser le teint, l'unifier et le sublimer, avec une gamme de produits hybrides qui offre une action maquillage immédiate et une action soin sur le long terme. Après le succès de *Time-Flash*, base lissante lancée en janvier dernier et «primer» sublissant idéal pour toutes les peaux, **Filorga** présente une gamme de 3 produits faciles et rapides



à utiliser pour combler toutes les attentes de perfection immédiate et durable des femmes. Pour lisser : *Pore-Express*, une base matifiante pour corriger les défauts cutanés. Sa texture crème mousse «*nude universe*», non grasse, floute les défauts et matifie la peau en un seul geste tout en la laissant respirer. C'est le «primer» parfait pour les peaux mixtes à grasses. Pour unifier : *Flash-Nude Fluide* – disponible en 3 teintes –, un fluide de teint multi-actions alliant ingrédients de pointe et texture intelligente pour effacer tous les défauts (rougeurs, imperfections) instantanément et donner de l'éclat au visage. Enfin, pour parfaire le teint : *Flash-Nude Powder*, une poudre compacte pour fixer le maquillage, maîtriser les brillances et parfaire la peau sur tout le visage. Elle offre une texture respirante unique, un fini soyeux et sa teinte universelle convient à tous les types de peau et toutes les carnations. Disponibles en pharmacie et chez Ici Paris XL.

Le rouge est le fil conducteur de la collection Maquillage automnale «*Midnight Skies*» signée **Givenchy**, dont l'un des produits stars est le *Midnight Skies Prisme Quatuor*. La palette révèle quatre fards à paupières : trois noirs nacrés contrastant avec un rouge puissant et hyper sensuel, inspiré par la richesse des sequins utilisés sur les pièces de Haute Couture. Ce rouge renferme une nacre inédite qui offre un spectre chromatique intense et lumineux. Ses pigments naturels ont une coloration évolutive voyageant de l'orange au rouge, en passant par le rose. Ses effets métalliques apportent une couvrance parfaite et une incroyable brillance. Les cils se parent de *Mascara Noir Interdit* enrichi d'une nacre rouge aux effets métalliques et le regard se fait encore plus intense avec un trait de *Liner Vinyl «red night»*. Pour sublimer le teint, **Givenchy** a développé *Teint Couture Radiant Drop* et *Teint Couture Shimmer Powder*. Le premier, à la texture fluide légèrement nacrée, illumine le visage tout en transparence. Alors que le second, sous forme de poudre compacte, s'utilise par touches ou en total look sur le visage pour créer un effet scintillant. Tous deux se déclinent en 2 nuances : un rose doux «pink» et un doré subtil «gold». Ces produits **Givenchy** sont disponibles chez Ici Paris XL.



La marque japonaise **Shiseido** a développé une technologie triple gel ultra-légère pour sa gamme *VisionAiry Gel Lipstick*. Alliance d'agar-agar, d'argile et de gels de copolymère, cette innovation crée un phénomène de convergence entre la forte concentration de pigments et l'eau, pour une sensation de confort et de douceur pendant des heures sur les lèvres.

Ce rouge ultra-lisse, à poser directement avec l'embout, glisse sur les lèvres pour offrir une couleur audacieuse et percutante d'un seul geste, ainsi qu'une sensation de fraîcheur lors de l'application. *VisionAiry Gel Lipstick* est disponible en 56 teintes auxquels s'ajoute un produit complémentaire le *Crystal Gel Gloss*. Ce dernier est une formule souple contenant un indice de réfraction supérieur. Utilisé en top coat, le gel décuple l'intensité de la couleur et les lèvres paraissent repulpées. Contrairement à la plupart des gloss, ce fluide cristallin est enrichi en polymères haute brillance révélant un effet mouillé.



Cet automne, **Sisley** revisite son rouge à lèvres signature et lance *Phyto Rouge* : un rouge à lèvres soin sensoriel et flamboyant décliné dans 20 couleurs vibrantes et chamarrées, pour des lèvres embellies, lissées et repulpées. Le meilleur du maquillage et du soin sont réunis dans ce rouge à lèvres *Phyto Rouge* qui habille le sourire de teintes vibrantes, de la plus nude à la plus intense. Sa texture seconde peau, crémeuse, douce et fondante, fusionne avec les lèvres pour les envelopper de confort. Gorgé de pigments high-tech, *Phyto Rouge* assure une couleur profonde et lumineuse à chaque application. Sa couvrance est modulable, sa tenue impeccable. Les 20 teintes proposées se classent en 4 familles colorielles : les beiges, les roses, les oranges et les rouges. Quant aux célèbres crayons

best-sellers de Sisley – les *Twists* –, ils se déclinent aujourd'hui dans de nouvelles teintes inédites pour les lèvres, les yeux et les joues. Comme le *Phyto-Lip Twist «black rose»* de couleur prune intense pour parer les lèvres. Trois nouvelles nuances de *Phyto-Eye Twist* : un noir mat pour un regard envoûtant, un prune satiné pour un maquillage séduisant et audacieux, ou encore un rose pâle pour éclairer les yeux d'un halo lumineux. Sans oublier 2 nouvelles teintes de *Phyto-Blush Twist* : un corail rosé très nacré pour souligner les pommettes et arborer un teint frais et un bronze doré pour sculpter les volumes du visage.



Nouvel anti-chute capillaire

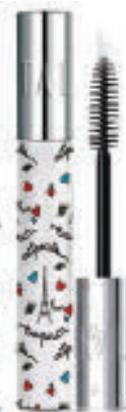
La chute des cheveux peut être due à différents facteurs : stress temporaire (physique ou psychologique), facteurs hormonaux, changement de saison, ménopause, post-grossesse, fatigue, régime alimentaire non équilibré, pollution... Dans ce domaine, *Oenobiol* présente une nouveauté : la *Solution Anti-chute*, pour tous les types de chute de cheveux. Un produit, issu de la biotechnologie, au complexe nutritif multi-actions intégrant notamment des enzymes trichogènes HSOR qui sont désactivateurs de stress. Ce produit-soin a quatre actions sur les cheveux : il nourrit le bulbe; le protège du stress oxydatif et bloque les radicaux libres, empêchant la mort



du bulbe; il stimule la micro-circulation cutanée avec pour effet de renforcer la tige capillaire; et il protège les follicules pileux. *Oenobiol Antichute* est proposé sous forme de fiole, dont le bouchon contient une formule poudre et le flacon, une formule liquide; les 2 sont à mélanger juste avant l'application pour en assurer l'efficacité maximale. La cure d'attaque intensive prévoit 3 applications par semaine durant un mois et celle d'entretien, 2 applications par semaine durant deux mois. Après traitement, les cheveux sont redensifiés, leur repousse est favorisée et la croissance des cheveux sains stimulée. Disponible en pharmacie. ■

Le best-seller de Talika revisité

En 2018, *Talika* célèbre ses 70 ans. A l'occasion de cet anniversaire, la marque revisite son best-seller «*Lipocils Expert*» avec une édition limitée sérigraphiée. Mais si *Lipocils Expert* - ce gel stimulant la pousse des cils et agissant sur leur courbure et leur pigmentation naturelle - s'offre un nouveau look pour cette édition collector 70e anniversaire, sa formule, elle, ne change pas. Le complexe végétal mythique de 5 plantes (hamamélis, pomme, ortie, marron d'Inde, millepertuis) à la base des soins *Talika*, depuis sept décennies,

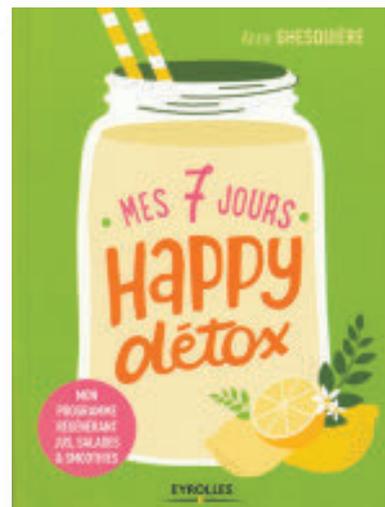


active la pousse des cils naturellement et les renforce. Les dérivés hormonaux étant absents, il n'existe aucun risque d'effets secondaires déplaisants. Le *coleus forskohlii* (plante originaire de l'Inde) stimule la synthèse de mélanine du cil pour intensifier sa pigmentation naturelle. Le peptide expert améliore la qualité du bulbe ciliaire pour renforcer l'ancrage du cil et freiner sa chute. Les protéines de soie gagnent et recourent instantanément 97% du cil. Disponible en pharmacie. ■

Happy Détox

Ces dernières années, la «détox» a suscité un intérêt grandissant, au point de devenir un phénomène de société. Nous connaissons tous des périodes d'excès alimentaires, des moments de vie toxiques pour notre santé, sans parler des facteurs extérieurs qui nous sont néfastes comme notamment le stress, les ondes électromagnétiques ou le bruit. Tous ces polluants et toxines génèrent à la longue des déséquilibres dans notre organisme et peuvent être sources de maladies. Comme le précise *Anne Ghesquière* dans son livre «*Mes 7 jours Happy Détox*», paru aux Editions Eyrolles : ce que l'on peut donc faire de mieux pour notre corps et notre esprit, c'est de leur offrir les clés pour se régénérer. Cette détoxification de l'organisme peut être mise en place ponctuellement en cures de quelques jours ou la vivre au fil des saisons. Passionnée de bien-être, l'auteure propose dans son livre un programme sur mesure pour une slow détox en 7 jours, voire une speed détox en 3

jours. Conseils, tests ludiques, fiches sur les ingrédients détoxifiants et les meilleures plantes drainantes, informations concernant le jeûne et



plus de trente recettes y sont repris. Un programme complet et didactique pour retrouver une énergie positive, renforcer ses défenses immunitaires à chaque changement de saison, apprendre à gérer sa «faim émotionnelle» et régénérer son organisme. ■



Masques Garancia

Envie de changer de masque en fonction des besoins de sa peau, ou tout simplement d'un moment de relaxation et de plaisir... La gamme «*Bal Masqué des Sorciers*» de *Garancia* se compose de 4 masques high-tech. Le *Masque Nourrissant Apaisant Préventif* : riche en actifs et complexe vitaminé, ce masque SOS 4 en 1 offre des bienfaits nourrissant, apaisant, réparateur et préventif. Le *Masque Liftant Hydratant Repulpant*, aux actions hydratante, liftante et repulpante est une formule high-tech 2 en 1 à base d'actifs de plante, d'acide hyaluronique et de 4 extraits botaniques. Sa texture gelée de soie gaine délicatement la peau. Le *Masque Purifiant Oxygénant Eclat* est un masque 3 en 1, aux bulles actives pour purifier et oxygéner la peau tout en lui redonnant éclat. Il contient un système inédit d'actifs fait d'argile blanche et d'oxypop ainsi que de 4 extraits botaniques. Sa texture gel-crème auto-moussante est très agréable. Quant au *Masque Bronzant Désstressant*, c'est un masque de nuit aux vertus déstressantes et autobronzantes. Sa formule renferme 96% d'ingrédients d'origine naturelle. Disponibles en parapharmacie et pharmacie. ■

Les produits CeraVe disponibles en Belgique

CeraVe est une marque américaine de soins pour la peau qui a été développée, il y a environ dix ans, par un panel de dermatologues convaincus que les développements de pointe dans la recherche et la technologie pouvaient aider à créer un hydratant avec une meilleure efficacité et texture supérieure à ceux déjà existants. Les chercheurs de *CeraVe* ont montré qu'un mélange d'humectants, d'émollients et de trois céramides spécifiques, aide à restaurer la barrière cutanée, repulpe la peau et l'hydrate. *CeraVe* utilise également une technologie connue sous le nom d'*Emulsion Multi-Vésiculaire* (MVE) qui libère progressivement, couche par couche, la formule enrichie en céramides



tout au long de la journée. Ce sont ces 2 technologies – Céramides et MVE – qui sont à l'origine du nom *CeraVe*. La marque produit des soins hydratants qui sont maintenant commercialisés sur le marché belge. Ils sont formulés à base d'acide hyaluronique, glycérine, céramides et diffusion MVE. Parmi eux : un *Baume* – produit phare de la gamme – qui convient particulièrement aux peaux sujettes à l'eczéma et aux peaux atopiques, pour une parfaite hydratation. Ainsi qu'un *Lait* qui peut être utilisé sur le visage et le corps, et une *Crème Lavante* non-moussante dédiée surtout aux peaux normales à sèches. Disponibles en pharmacie. ■

Soins visage

Parfaire son grain de peau...

Lorsque les pores de la peau du visage sont dilatés, cela signifie que la peau présente une structure pauvre en collagène et moins riche en élastine. Au problème des pores dilatés, **Clarins** répond en lançant un nouveau soin parfaiteur – *Pore Control* – conçu pour traiter et réduire l'apparence des pores visibles, lisser le grain de peau et illuminer le visage d'un éclat naturel. Les études menées par **Clarins** ont montré que l'extrait de cellules de fleur de vigne a la capacité de favoriser la synthèse des collagènes et constitue un raffermissant essentiel à la réduction des pores. Dans *Pore Control*, cet ingrédient voit son action renforcée par la présence d'extrait d'arboise bio, qui aide à limiter la production du sébum, et d'acides de pulpe de tamarin qui favorisent l'élimination des cellules mortes tout en douceur. *Pore Control* offre une texture légère, sans effet gras, qui laisse respirer la peau.



Pour les peaux sujettes à l'acné...

La présence d'acné est une problématique majeure impactant fortement la qualité de la vie (problème esthétique, traumatisme psychosocial) : 80% des adolescents et 40% des adultes y sont confrontés. **La Roche-Posay** a mis en évidence, qu'en plus de la bactérie P.Acnes, le staphylocoque joue un rôle important en matière d'inflammation cutanée. Aussi, la marque a développé *Effaclar Duo (+)* : un soin contre les imperfections sévères, de correction des marques laissées sur la peau et aussi de prévention de récurrence. Sa formule contient un complexe d'ingrédients prébiotiques contribuant à rééquilibrer le microbiome, à réduire la prolifération du staphylocoque, à stimuler l'immunité naturelle de la peau et à freiner son taux d'inflammation. Ce soin corrige les marques sévères dues à l'acné et offre une action anti-récidive. Disponible en pharmacie.



Soin méga-complet pour le visage...

Au fil des ans, le visage perd en rondeur et en fermeté. **Sisley**, depuis 2016, tous les soins de la ligne *Sisleya L'Intégral Anti-Age* renferment une combinaison d'actifs clés (extraits de mimosa, complexe protéique de levure et de soja) pour une action complète sur les signes visibles du vieillissement comportemental, **Sisley** va encore plus loin en lançant *Sisleya L'Intégral Anti-Age Sérums Concentrés Fermeté*, formulé à base d'extrait d'origan des jardins pour relancer la synthèse d'élastine. Un sérum qui s'infuse en profondeur pour remettre la peau en tension, en agissant à tous les niveaux structurels du derme grâce à un complexe de 7 puissants extraits d'origine végétale, et qui apporte un effet tenseur immédiat. Sa texture est une émulsion eau-dans-huile très riche en eau qui laisse sur la peau une sensation de gainage et de fermeté immédiate. La peau est plus ferme, plus dense et plus tonique.



Pour apporter lumière et éclat au teint...

Unifier le teint et lui donner de l'éclat en un seul geste, est ce que propose **Givency** avec ses nouveaux *Prisme Primer*. Ce sont des bases de teint qui subliment les traits du visage en déposant un filtre lumineux et embellisseur. Appliquées pour estomper des rougeurs, illuminer un teint terne, matifier des brillances ou flouter des irrégularités du teint, les *Prisme Primer* se déclinent en une palette de cinq tons pastel correcteurs et une teinte transparente matifiante, pour répondre aux besoins de toutes les carnations. Dotés d'une texture ultrafine, ils permettent une couverture modulable. Ils sont formulés à partir d'un complexe d'actifs aux extraits naturels : pensée sauvage pour une hydratation optimale, fruit du rosier sauvage pour affiner le grain de peau et protéger des radicaux libres, magnolia pour l'uniformisation du teint – auxquels s'ajoutent un



cocktail minéral et des peptides de riz pour agir sur les déséquilibres nutritifs des cellules. Chaque *Prisme Primer* répond à une problématique spécifique : le jaune camoufle les cernes, le bleu donne de l'éclat aux peaux claires et teints gris, le vert estompe les rougeurs, le rose apporte fraîcheur aux teints clairs, l'abricot illumine les teints foncés. Il existe aussi un noir, avec une texture transparente, qui matifie les surbrillances et atténue la dilatation des pores.

Corrections ciblées pour un teint parfait...

Pour répondre aux désordres cutanés que sont les imperfections, les rougeurs et les taches sur le visage, **Lierac** propose trois nouvelles solutions radicales. *Trois Doubles Concentrés*, traitements intensifs de jour et de nuit dans un flacon unique, qui agissent dans le respect de la chronologie cutanée : une action défensive de jour et une action traitante de nuit.

Sébiologie est un double concentré resurfaçant. L'application d'une solution acide élimine les cellules mortes et relance le renouvellement cellulaire pour débarrasser la peau des imperfections de surface. *Sébiologie* constitue une solution radicale contre



les imperfections. Pour le jour, un sérum fluide qui matifie la peau grâce à la présence de poudre de bambou, pendant que de la glycérine végétale hydrate la peau. Pour la nuit, c'est un sérum gel frais à effet purifiant qui agit.

Rosilogie est un double concentré neutralisant qui agit contre les rougeurs installées. La texture active

de jour est un sérum fluide apaisant calmant les sensations d'échauffement; dès son application, des pigments verts floutent les rougeurs. Alors que celle active de nuit est un gel aqueux ultra frais, enrichi en beurre de karité et glycérine.

Lumilogie est un double concentré dépigmentant qui agit contre les taches déjà présentes. Un sérum fluide nacré à effet embellisseur estompe les taches et hydrate intensément la peau, de jour. Alors que la nuit, un gel baume moelleux apporte une agréable sensation de fraîcheur, avec au réveil : un teint clarifié et plus uniforme. Disponibles en pharmacie.



Pour les peaux mixtes et grasses...

Pollution, stress, bouleversements hormonaux... La peau est soumise quotidiennement à rude épreuve et l'épiderme se déséquilibre avec pour conséquence : l'apparition d'imperfections, de brillances, de pores obstrués et d'un teint brouillé. Nombreuses sont les femmes qui ont la peau mixte à grasse. Pour elles, **Caudalie** lance *Vinopure* : une gamme de trois soins visage, à base d'ingrédients d'origine naturelle pour prévenir et lutter contre les problèmes des peaux mixtes à grasses. Tout d'abord, une *Lotion Purifiante Peau Nette*, à base d'eau de raisin bio, pour purifier la peau en douceur et la préparer à recevoir les soins. Ensuite, un *Sérum Infusion Anti-imperfections* qui est un sérum ultra-concentré, à la texture légère, ayant une action exfoliante et désincrustante. Sa formule renferme de l'acide salicylique, un complexe associant polyphénols de raisin et 6 huiles essentielles bio purifiantes, de l'hydrolysat de rose bio pour contrôler le sébum, et de l'acide hyaluronique pour hydrater la peau. Enfin, un *Fluide Matifiant Perfecteur de Peau*, renfermant de la poudre de silice pour matifier la peau, de l'hydrolysat de rose et de la vitamine B3 pour réguler la brillance. Ce fluide est également une excellente base de maquillage. Disponibles dans les boutiques **Caudalie** ainsi qu'en pharmacie et parapharmacie.



La nouvelle Audi TT

1998 marquait les débuts de la production en série de la première génération de l'Audi TT et, cette année, pour le 20e anniversaire, Audi propose un nouveau modèle TT complètement lifté : ligne affûtée, performances améliorées grâce à des moteurs plus puissants, équipement de série très enrichi. Outre l'Audi virtual cockpit avec grand écran de 12,3 pouces, la version de base du nouveau modèle possède aussi le système de gestion de la dynamique Audi drive select, un capteur de luminosité et de pluie, des rétroviseurs extérieurs chauffants, ainsi que le volant multifonction plus, permettant un contrôle total du système d'info-divertissement et de commande vocale. Le port USB éclairé et le bluetooth pour la connexion sans fil d'appareils sont également de série.

Le nouveau TT révèle un design extérieur plus moderne et plus sportif, notamment avec son avant doté d'une calandre single-frame tridimensionnelle. De grandes entrées d'air latérales viennent accentuer sa carrure, et ce, dès la version de base. A l'arrière aussi, des lignes horizontales mettent en valeur la largeur de la nouvelle Audi TT. Des phares à technologie LED ou technologie matricielle LED sont disponibles en option, leurs clignotants dynamiques accrochant le regard.

Le nouveau pack extérieur S line, disponible en option, accentue encore davantage le caractère sportif du véhicule. Il comprend une lame de pare-chocs avant continue, des entrées d'air verticales, une calandre titanium black, des bas de caisse spécifiques avec inserts, ainsi qu'une finition arrière sportive. Un diffuseur élargi et des sorties d'air verticales sous les feux arrière, présentant chacune trois nervures, viennent compléter l'offre. Le nouveau TT est livré avec des jantes de 17 pouces, mais Audi propose en option des jantes de 18, 19 et 20 pouces.

Des moteurs essence (dotés d'un filtre à particules) de différents niveaux de puissance, avec boîte manuelle 6 vitesses ou boîte automatique à double embrayage 7 rapports, sont disponibles.

Audi Connect embarque différents services en ligne via LTE rapide et les systèmes d'aide à la conduite soulagent le conducteur afin qu'il puisse se concentrer pleinement sur la route.

Comme toute Audi décapotable, le TT Roadster est doté d'une capote en toile disponible en noir ou en gris. Ce toit souple bien ajusté fait office de toit acoustique grâce à sa très bonne insonorisation. Il est en outre léger et n'encombre pas le coffre. L'entraînement électrique de série ouvre et ferme la capote en 10 secondes.

En Belgique, la nouvelle Audi TT est disponible chez les concessionnaires dès ce dernier trimestre 2018.

Le nouveau Levante GTS de Maserati

En juillet dernier, Maserati a présenté, en première mondiale, le nouveau Levante GTS, qui combine une puissance V8 de 550ch avec le système à transmission intégrale intelligent.

Le Levante GTS Bi-Turbo V8 conserve l'architecture à 90 degrés du moteur 3.8 litres installé dans la Quattroporte GTS, mais a été ré-imaginé pour utiliser le système intelligent Q4 4 roues motrices et revu pour délivrer 550ch (404 kW) à 6.250 tours/min et un couple de 730 Nm entre 2.500 et 5.000 tours/min. Grâce à son rapport poids/puissance de 3,9 kg/ch, le Levante GTS atteint 100 km/h en seulement 4,2 secondes, alors que sa vitesse maximum est de 292 km/h.

Le châssis Levante, rigide et parfaitement équilibré, a été conçu pour gérer sans effort l'immense puissance du moteur de la version GTS,

offrant une expérience de conduite fidèle au «grand tourisme», véritable symbole de l'excellence du SUV selon Maserati.

Le design sportif et sophistiqué du Levante



GTS se distingue en particulier sur la partie inférieure du bouclier avant et sur le pare-chocs arrière. Son intérieur offre, dans sa version standard, le cuir premium ou, en option, le cuir naturel pleine fleur Pieno Fiore (disponible en noir, rouge et beige), des pédales

sport et le système audio Harman Kardon avec 14 enceintes.

En parallèle, la gamme Levante a hérité de nouveaux attributs, comme les phares adaptatifs matriciels LED en option et le système de contrôle intégré (IVC) pour une meilleure stabilité du véhicule et une sécurité active accrue.

Le Kia Niro EV

Le nouveau crossover Kia Niro EV, tout électrique, est présenté en ce mois d'octobre au Mondial de l'Automobile de Paris et sera commercialisé en Europe fin 2018. Le Niro EV est le 2e véhicule électrique commercialisé par Kia au niveau mondial, après le Soul EV. Il combine

un groupe motopropulseur électrique à zéro émission avec toute la commodité d'un crossover sportif. Le bloc-batterie lithium-polymère haute capacité de 64 kWh offre une autonomie de plus de 450 km sur une seule charge, avec zéro émission. A l'aide d'un chargeur rapide de 100 kW, la batterie du Niro EV se recharge à 80 % en 54 minutes. La puissance est transmise aux roues avant par le biais d'un moteur de 150 kW (204 ch), qui développe un couple de 395 Nm en départ arrêté, permettant une accélération de 0 à 100 km/h en 7,8 secondes. Le bloc-batterie est situé dans la partie inférieure de la caisse, sous le plancher du coffre, créant un centre de gravité semblable à celui d'une berline ou d'une voiture à hayon, pour assurer une stabilité optimale.

Le Niro EV se distingue par une série d'éléments de design exclusifs parmi lesquels une calandre aussi futuriste qu'aérodynamique, de nouvelles prises d'air et

nouveaux feux de jour à LED en forme de flèche s'accompagnent de finitions extérieures bleu clair. La ligne de caisse fine et les vitres arrière effilées soulignent le profil élégant de la voiture, tout en offrant un espace supérieur dédié aux passages de roues musclés. Le Niro



EV repose sur de nouvelles jantes en alliage d'aluminium de 17 pouces à cinq branches, dotées d'une finition diamant bicolore et abritant le système de freinage par récupération de Kia. Sa caisse d'une largeur de 1805 mm et d'une hauteur de 1560 mm assure un espace maximal au niveau de la tête et des épaules dans l'ensemble de l'ha-

bitacle. Avec une longueur de 4375 mm, elle offre un espace de chargement de 451 litres.

A l'intérieur, le véhicule combine design moderne et espace généreux, associés à des technologies venant compléter son groupe motopropulseur à zéro émission : tableau de bord arborant une nouvelle finition bleu clair, design de la console centrale simplifié pour accueillir le sélecteur de vitesse à commande électrique de la voiture, le premier pommeau à cadran de Kia. Et un nouvel éclairage d'ambiance illumine la console centrale et le sélecteur.

Renault Mégane R.S. Trophy

La nouvelle Renault Mégane R.S. Trophy vient renforcer la gamme Renault Sport en perpétuant la lignée des versions Trophy, déclinées depuis la première génération de Mégane R.S. Elle inaugure également une nouvelle version du moteur 1.8 turbo à injection directe, porté à 300 ch (220 kW) et 420 Nm grâce à l'utilisation de technologies d'avant-garde, en particulier pour le turbocompresseur et pour l'échappement. Cette motorisation peut être associée à une boîte de vitesses manuelle à six rapports ou



EDC avec commande par palettes au volant.

Doté des dernières innovations de Renault Sport en matière de liaisons au sol, ce nouveau véhicule est équipé de série du châssis Cup, qui se distingue par des suspensions raffermissées et un différentiel à glissement limité mécanique Torsen. Cette version est également enrichie de freins à disques avant bi-matière, de jantes 19" spécifiques et est chaussée de pneumatiques Bridgestone à très hautes performances.

Pour offrir les meilleures sensations, la nouvelle Mégane R.S. Trophy peut être équipée d'une nouvelle génération de sièges avant «Recaro», revêtus d'alcantara et avec une struc-

ture d'assise traitée pour offrir un environnement encore plus sportif tout en préservant un niveau de sécurité élevé. Combinée à l'augmentation de la course de réglage en hauteur, cette conception offre au conducteur une position d'assise jusqu'à 20 mm plus basse pour une expérience sportive encore augmentée. Le dossier à coque rigide et l'appui-tête intégré ont été optimisés pour adapter plus finement la position de conduite.

BREAKFAST. FOR EVERYONE



50%
discount on
weekends

AT THON HOTEL BRISTOL STEPHANIE

We offer high-quality food with an organic twist. You enjoy an extensive selection including home-made marmelades, smoked fish, smoothies and a dedicated breakfast chef who prepares small surprises for you.

Allergies? We always have products suitable for you available in our breakfast buffet, such as soya milk, gluten free breads, corn-flakes and cakes.

OPENING HOURS

Monday to Friday:	07:00 to 10:00	€ 29.00 per person
Saturday & Sunday:	07:00 to 12:00	€ 14.50 per person

Benefit from 50% discount on Saturday & Sunday

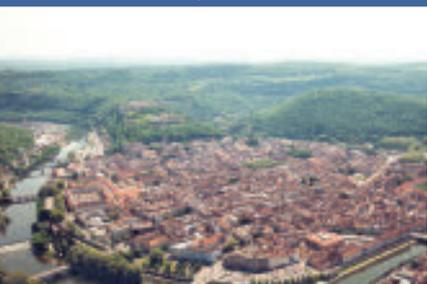
THON
HOTELS

BESANÇON

en mouvement



Bateau quai Vauban



Centre historique de Besançon

Situé dans l'est de la France, proche de la frontière suisse, Besançon est une ville verte à taille humaine, entourée de sept collines. Capitale de la biodiversité, de l'horlogerie et à la pointe de l'innovation médicale, Besançon est un territoire de créateurs. Cette ville dispose aussi d'un patrimoine historique et culturel vivant. Le cœur de Besançon compte une centaine d'hôtels particuliers du 17^e siècle. Elle est également la ville de naissance d'un écrivain mondialement célèbre : Victor Hugo.

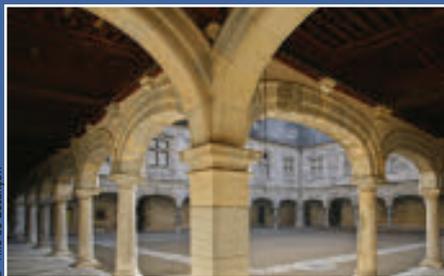
La citadelle, l'une des œuvres magistrales de Vauban, est considérée comme l'une des plus belles de France. La ville vient de fêter le 10^e anniversaire de l'inscription de l'œuvre de Vauban au patrimoine mondial de l'Unesco.

Besançon célèbre la culture et le patrimoine

La Maison de Victor Hugo et le Musée du Temps proposent, jusqu'au 27 janvier 2019, une exposition consacrée à Victor Hugo et à la défense du patrimoine, intitulée «Guerre aux démolisseurs ! Victor Hugo et la dé-

fense du patrimoine», en hommage au pamphlet de l'homme engagé. Sauver les monuments, c'est prendre la défense de l'histoire, du temps et des peuples, contre l'oubli.

Près d'un siècle avant le Musée du Louvre, le Musée des Beaux-Arts de Besançon - l'un des plus anciens musées publics de France - ouvrait en 1694. La ville disposait de la toute première collection publique d'œuvres d'art. Le 16 novembre prochain, après quatre années de travaux, le musée rouvrira ses portes. Inondé de lumière, il sera ouvert sur la ville et disposera de 1.000 m² supplémentaires. Les conditions de présentation et de conservation des œuvres, ainsi que l'accueil du public seront considérablement améliorés. Pour la réouverture du musée, la première exposition ne sera pas une exposition d'architecture, mais elle sera conçue comme une approche sensible et



Palais Granvelle et Musée du Temps



Besançon depuis les remparts de la Citadelle

poétique de deux architectures matrices devenues musée, l'une par bifurcation et l'autre par destination. «Maîtres carrés : Marnotte et Miquel au pied du mur» sera présentée jusqu'au 14 avril 2019. Cette exposition n'entendra pas se limiter à li-

vrer un discours historique sur les deux bâtiments. Elle proposera de leur rendre, à l'un comme à l'autre, toute leur légitimité et les inscrire dans la contemporanéité.

Le musée de Besançon conserve une collection de dessins exceptionnelle et la volonté de mieux conserver et valoriser ce fonds était au cœur du nouveau projet muséographique. Les dessins seront donc présents à la réouverture à travers une exposition consacrée au dessin italien «Dessiner une Renaissance - Dessins italiens des XV^e et XVI^e siècles», présentée jusqu'au 18 février 2019. Cette manifestation, qui invitera le visiteur à un voyage de plus d'un siècle à travers la péninsule, permettra aussi d'explorer les différentes techniques graphiques et l'évolution du statut du dessin à la Renaissance.

A l'aube de la réouverture du Musée des Beaux-Arts de Besançon, c'est au premier étage d'un immeuble ancien que s'installera, dès le 16 octobre prochain, un nouveau concept de galerie : l'App'Art. Un autre regard

ponctuée d'œuvres de Pierre Riba et de Martin Miguel. Dessinateur, paysagiste, architecte, illustrateur, restaurateur de vieilles pierres, Pierre Riba - qui pense en volume - réalise des sculptures et reliefs



Apothicaire - Maison de Victor Hugo

muraux par assemblage de cartons, bois, métal et cordes. Ces sculptures embarquent notre imaginaire. Martin Miguel, qui fait partie de ces peintres qui, dans la fin des années soixante, ont remis en question l'activité de la peinture par un travail sur ses moyens, ses outils et ses procédures, est particulièrement sensible à l'œuvre d'Yves Klein. Il reconsidère la peinture et ses constituants en élaborant un sens nouveau.

Grandes Heures Nature

Le Grand Besançon se situe au contrefort du Jura et présente une topographique inédite pour les pratiques outdoor. Plusieurs milliers de visiteurs se réuniront à Micropolis, les 13, 14, 15 et 16 juin 2019, pour la première édition sur les pratiques de l'Outdoor. En plus du salon à l'ambition nationale (2500 m² de surface d'exposition), plus de 30 randonnées, nautiques, pédestres, équestres, cyclistes et VTT, sans oublier les escalades et les vols en parapente seront proposés. Des randonnées sous toutes leurs formes et pour tous, de la simple balade au raid le plus engagé...

Besançon est plus que jamais en mouvement!

C. FARINONE

www.bourgognefranche-comte.com

www.besancon.com

Gallery l'App'Art : 15 rue Ronchaux, 25000 Besançon, ☎ + 33 6 78 01 76 69.

Place de la Révolution
© Ville de Besançon



Vitrine des nouveautés

La famille «Les Eclats» de **Lanvin**, avec ses flacons tout en rondeur, s'est enrichie d'une Eau de Parfum *Eclat de Nuit*. Un floral fruité oriental qui se dévoile sur une note de cassis, citron et pomme rouge. Son cœur est un accord de jasmin, fleur d'oranger et freesia. En finale, il laisse place à un sillage de vanille, santal et praliné... Un parfum de lumière intense.



Parfum mythique de **Guerlain** – créé en 1925 et premier parfum oriental au monde –, *Shalimar* est, aujourd'hui, proposé dans une interprétation contemporaine : *Shalimar – Souffle de Lumière*. Une Eau de Parfum dont le cœur révèle un jasmin enveloppant, associé à l'ylang-ylang et à la bergamote. La composition s'achève par une brise claire de musc blanc et sur une délicieuse senteur de vanille.



La version «eau» de la fragrance *Pour un Homme* de **Caron** présente un caractère plus vivifiant. *Un Homme L'Eau* conserve néanmoins le cœur du parfum original et son emblématique lavande provençale. Ici, la lavande se mêle au vétiver; un accord éclairé par la fraîcheur du citron vert. Une pointe de géranium bourbon et d'ambre gris équilibre le tout. Disponible chez Planet Parfum.



Proposant une nouvelle facette de la femme **Jimmy Choo**, extravertie et joyeuse, l'Eau de Parfum *Jimmy Choo Fever* est une fragrance florale et gourmande s'ouvrant sur la douceur de la prune, conjuguée aux litchi et pamplemousse. Son cœur mêle héliotrope, orchidée, vanille et jasmin. Ensuite, il évolue vers un accord de bois de santal, benjoin et fève tonka. Disponible chez Ici Paris XL.

La dernière fragrance de la famille «*The One For Men*» créée par **Dolce&Gabbana** est *The One Grey*, une Eau de Toilette intense dans laquelle se retrouve l'esprit *The One* avec ses surprenantes juxtapositions de notes. La cardamome ouvre la fragrance, combinée à des notes amères de pamplemousse. Le lavandin et le vétiver signent son cœur ardent, tandis que son fond révèle des effluves de tabac et de bois gris, complétés d'ambre gris.



Avec cette nouvelle fragrance de **Gucci**, le parfum original *Gucci Bloom* se métamorphose en chypré floral. Les notes de tête de l'Eau de Parfum *Gucci Bloom Nettare di Fiori* s'ouvrent dans un sillage boisé, de gingembre et de rose. Les notes de rose et d'osmanthus sont plus concentrées que dans la fragrance originale, s'articulant autour d'un accord de jasmin, de quissalis indica et de tubéreuse, en note de cœur; avant de s'épanouir dans un accord de fond mariant patchouli et musc.



Fragrance boisée, florale et ambrée, *Moscow Mule* est une nouvelle création olfactive de **Juliette has a gun**. Un hespéridé boisé se caractérisant par une note de tête qui associe gingembre, citron vert et bergamote. Pomme, ambre et bois de santal fusionnent en son cœur et sa note de fond s'articule autour de l'ambroxan. (www.viak.be).



Nouveau parfum **Burberry** pour femme : *Burberry Her* est une fragrance florale fruitée. Une Eau de Parfum qui écloit sur une accord gourmand de baies rouges et noires, cassis, myrtille et framboise. Son cœur floral associe jasmin et violette, et sa note de fond se compose d'ambre sec et de musc.

Le Grand Hôtel CANNES



Chambre Panoramique Jacuzzi



Chambre Prestige avec terrasse



Restaurant Park 45



Terrasse du restaurant Park 45

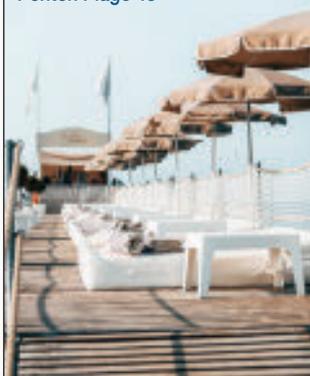
Audacieuse dans l'élégance de ses palaces, la diversité de ses rendez-vous festivaliers ou encore dans la richesse de ses vitrines aux griffes prestigieuses, Cannes a su s'imposer aux yeux du monde entier en tant qu'incontournable capitale des affaires et des loisirs.

Rois, Princes, Lords et Stars ont depuis toujours été les hôtes privilégiés de cette étoile de la Riviera française. On y imagine sans peine les délices d'un séjour entre ciel et mer, entre séminaire professionnel et instants de détente. Construit en 1863, en même temps que la Croisette, le *Grand Hôtel* fut longtemps le seul Palace de Cannes. Démoli et reconstruit en 1963, entièrement renové il y a une dizaine d'années avec une décoration de style années «sixties», le *Grand Hôtel Cannes* a réussi à marier les styles de différentes époques tout en donnant à l'ensemble un aspect contemporain, intemporel et chaleureux, et en y intégrant de manière élégante et subtile les plus récents équipements high-tech. Cet hôtel 5* de 75 chambres – disposant également de suites – bénéficie d'une situation exceptionnelle au centre de la Croisette, où il est le seul à disposer d'un parc arboré de palmiers. Unique hôtel de 11 étages de la Croisette, ses chambres et suites des derniers étages offrent une vue gigantesque sur la baie de Cannes. Toutes les chambres du *Grand Hôtel Cannes* disposent de terrasses. Celles ne donnant pas sur la mer ont vue sur la montagne. Au 9e étage une superbe suite de 90 m², baptisée «*Jacqueline*» offre grâce à sa position traversante une vue exceptionnelle tant côté mer que montagne. Pour se réveiller en douceur, le petit-déjeuner du *Grand Hôtel Cannes* sait se faire gourmand. Un pur moment de plaisir, un petit déjeuner raffiné, avec des «émotions» sucrées et salées, accompagné d'une coupe de champagne *Ruinart*. Un espace étoilé où la responsable des petits déjeuners, *Karine Leonardi*, fait montre d'un accueil d'une exquise courtoisie.

Le *Grand Hôtel Cannes* décline son excellence sous différentes facettes, car que serait un hôtel de prestige sans faire la part belle à la gastronomie comme en témoigne le restaurant *Park 45*. Cette année 2018 a vu l'arrivée, au restaurant étoilé de l'hôtel, du Chef *Christophe Poard*, qui élabore une cuisine contemporaine s'appuyant sur des bases authentiques, avec des interprétations personnelles, des associations parfois osées mais toujours maîtrisées. A la carte, le Chef propose, entre autres, le Tartare boeuf fumé, caviar de Neuvic et huîtres de pleine mer, tulle soufflée de homard et gel de groseille (45 €); les Langoustines royales nacrées,

duo d'avocat et caviar de Neuvic, sirop de pamplemousse (65 €); le Filet de boeuf Wagyu, purée de panais, barigoule de petits violets, olives Taggiasche et jus de boeuf à l'anchois (90 €); la Barbuée, julienne de radis croquant à l'huile de truffe blanche, sauce crème au caviar (50 €); et le coup de coeur du Chef, la Langouste royale rouge, pêches jaunes et tombée de giroldes, bouillon d'oranges et verveine (185 €).

Ponton Plage 45



Présent dans la maison depuis près de 10 ans, le Chef pâtissier *Pascal Picasse* est un véritable artisan de la gourmandise et féru de chocolat. Outre ses desserts vedettes tels le Citron de Menton et le tiramisu, il propose aussi la Cerise, mousse chocolat pur origine Equateur, biscuit chocolat et sorbet et griottes (20 €); le Khéops, moelleux chocolat-praliné, ganache pur Myanmar (26 €).

L'offre gastronomique se décline aussi sur base de 3 menus. Un menu 3 services 60 €, 4 services 97€ et 8 services 190 €. L'équipe de salle est dirigée par la maître d'hôtel, *Susanna de Malos*.

L'hôtel dispose d'un bar «*Le Cercle*» qui, tout comme le restaurant, s'ouvre sur le parc.

Après Monaco, Mexico, Hong Kong ou Dubaï, le *BeefBar* – le temple du boeuf de qualité présentant une gamme de viandes en provenance du monde entier – s'empare de la *Plage 45*. La *Plage 45* est l'une des rares plages de la Croisette à posséder un ponton offrant des «*Bed King Size*» permettant d'accueillir deux personnes dans un excellent confort.

Le *Grand Hôtel Cannes* est également un lieu d'événements et de festivités. Dans le Salon Croisette ou dans le parc luxuriant de 5.000 m², de nombreuses sociétés de renommée internationale ont choisi cet écrin pour des soirées d'exception. Bercée par le clapotis de la Méditerranée, le *Grand Hôtel Cannes*, toujours dirigé avec maestria par *Hugues Raybaud*, fait partie des *Small Luxury Hotels of the World*. ■

Christian FARINONE

(Le Grand Hôtel Cannes : 45 La Croisette – 06400 Cannes – France
☎ 00 33 4 93 38 15 45 – www.grand-hotel-cannes.com)

China Li

Avec les trois volumes de leur nouvelle série de BD « *China Li* », *Maryse* et *Jean-François Charles* vont plonger le lecteur dans près d'un siècle de l'histoire de la Chine.

Dans le premier tome « *China Li - Shanghai* » - qui vient d'être édité chez *Casterman* -, les aventures de *Li* commencent dans les années 1920.

Le personnage de *Zhang Xi Shun* et ses agissements s'inspirent d'une réalité solidement établie : les organisations criminelles sont bel et bien maîtresses de Shanghai. À l'instar des gangsters qui tiennent Chicago au temps de la prohibition, elles vivent de l'exploitation du vice : leur mainmise est totale sur la contrebande, les maisons de jeux, la prostitution et le commerce de l'opium dont elles tirent d'immenses ressources financières. Elles sont également infiltrées dans les sphères du pouvoir. Parrain tout-puissant d'une organisation criminelle, personnage à la fois cruel et raffiné, *Zhang* souffre d'une blessure aussi vive que définitive : il est un eunuque.

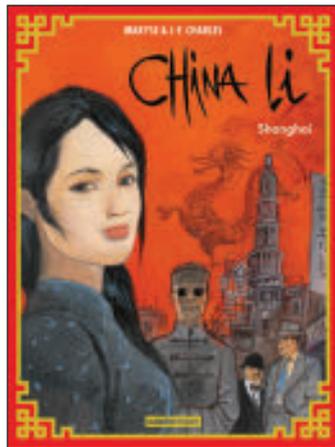
Au temps des empereurs de Chine, jusqu'à la fin du 19^e siècle, la castration était une pratique connue, sinon courante. Elle pouvait survenir comme châtement ou, plus fréquemment, comme moyen visant à favoriser l'ascension sociale d'un jeune homme. La tradition voulait qu'un fonctionnaire dépourvu de ses attributs virils se consacrait avec plus de dévouement qu'un autre aux affaires de l'État. Lorsqu'il touchait aux hautes sphères du pouvoir dans le service impérial, nul crainte alors qu'il soit tenté de comploter pour fonder une nouvelle dynastie ! Dans la Chine des années 1920, la castration est devenue très rare. Elle est même inconnue à Shanghai.

Petite provinciale vendue comme du bétail pour une dette de jeu ; enfant battue et violée à peine arrivée dans la ville ; esclave domestique au service d'un chef mafieux, *Zhang*... le destin de *Li* bascule par la magie d'un simple dessin ! Conscient des talents de la jeune fille, son maître va lui apprendre la peinture et la calligraphie, lui enseigner l'histoire de la Chine et lui offrir des cours de français. Mieux, il en fait sa fille adoptive et l'envoie en France pour qu'elle y vive en sécurité, alors que la guerre des gangs sévit à Shanghai.

Ainsi s'achève le premier tome des aventures de *China Li*. Nous retrouverons bientôt à Paris celle qui sera devenue une ravissante expatriée. Elle saura

cultiver ses dons, deviendra une photographe remarquable, grande reporter appréciée, fera des rencontres exceptionnelles... mais jamais n'oubliera la Chine, Shanghai et l'étrange Monsieur *Zhang*, cet eunuque tout-puissant qui est devenu son bienfaiteur et son père adoptif.

Jean-François Charles se définit comme un raconteur d'histoires, que ce soit dans ses BD, dans ses toiles ou dans ses compositions à l'aquarelle ou au pastel à l'huile. Ses BD exotiques et sensuelles parlent du choc des cultures. On lui doit notamment les séries « *India Dreams* », « *War and Dreams* » et « *China Li* » aux éditions *Casterman*, « *L'Herbe folle* » aux éditions *Glénat*. *Maryse Charles* est l'épouse de *Jean-François*. Ensemble, ils écrivent les scénarios de leurs passionnants récits.



Il y a quelques années, *Jean-François Charles* est entré dans l'univers graphique de *Païri Daiza*. C'est pourquoi le lancement du premier tome « *China Li - Shanghai* » de leur nouvelle série s'est déroulé au parc animalier pour lequel *Jean-François Charles* a réalisé de nombreux dessins.

Païri Daiza offre aux visiteurs une journée d'émerveillement au contact des animaux sauvages et les sensibilise à la beauté et à la fragilité de la nature. *Païri Daiza* héberge des milliers d'animaux du monde entier sur le site de l'ancienne abbaye de Cambron aux arbres séculaires et aux nombreux bâtiments historiques. On y voyage d'un continent à un autre en quelques pas, dans des jardins authentiques aux multiples richesses naturelles, culturelles et spirituelles. *Païri Daiza* poursuit également des programmes scientifiques pour la préservation d'espèces menacées en assurant leur reproduction dans le parc. ■

S. BECHET



© Provincie West-Vlaanderen

Le Zwin, aéroport international des oiseaux

Fondée par le comte *Léon Lippens* en 1952, la réserve naturelle du *Zwin*, à *Knokke-Heist*, représente un biotope unique pour de nombreux oiseaux et plantes. La province de Flandre occidentale et l'Agence flamande pour la Nature et Forêts ont transformé ensemble l'ancien *Zwin* en l'actuel *Zwin Parc Nature*, qui a officiellement ouvert ses portes en 2016.

Chaque année, des milliers d'oiseaux y viennent pour nicher, hiverner ou chercher de la nourriture. La spécificité du sol de la réserve naturelle en a fait la « plaque tournante » des grandes migrations.

Une coopération scientifique est réalisée pour l'étude de la migration des oiseaux et pour la protection de différents animaux. Le baguage des oiseaux se fait en partenariat avec l'*Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique*. Le *Zwin Parc Nature* coopère aussi avec l'*Institut Flamand pour la Mer*.

Jusqu'au 4 novembre, le *Zwin Parc Nature* accueille la 53^e édition de la célèbre exposition de photographie

« *Wildlife Photographer of the Year* ». Elle rassemble plus de 100 clichés exceptionnels immortalisant la nature qui nous entoure. Les clichés récompensés ont été sélectionnés en fonction de leur créativité, de leur originalité et de leurs prouesses techniques. L'accès à cette exposition est inclus dans le ticket d'entrée au *Zwin*.

Événement le plus prestigieux en son genre dans le monde de la photographie, le « *Wildlife Photographer of the Year* » est organisé par le « *Natural History Museum* » de Londres depuis plus de 50 ans. Cette exposition fait appel à la puissance de la photographie pour attirer l'attention sur la découverte, la compréhension et le respect de la nature. Ces clichés rendent hommage à la diversité de la nature et forment une magnifique collection allant des portraits intimistes d'animaux aux majestueux paysages sauvages. ■

J. R.

(*Zwin Parc Nature - Knokke-Heist - www.zwin.be*)

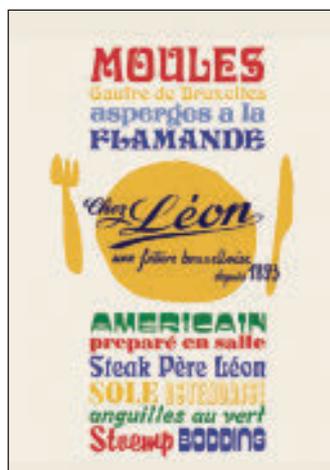
Histoire et recettes de Chez Léon

À l'occasion de son 125^e anniversaire, le restaurant *Chez Léon* publie un livre intitulé « *Chez Léon, une friture bruxelloise depuis 1893* ». Cet ouvrage retrace l'histoire d'une famille de restaurateurs bruxellois, et détaille la manière avec laquelle chaque génération a fait évoluer et développer la Maison. La famille *Vanlancker* est propriétaire de l'établissement

depuis la fin du 19^e siècle ; le maître des lieux actuel est *Rudy Vanlancker*.

Chez Léon est une institution, située au cœur de Bruxelles (18 rue des Bouchers), qui a préservé une atmosphère unique et authentique, typiquement bruxelloise. Habités, touristes et gens de passage y découvrent les classiques de la cuisine familiale bruxelloise, belge et brabançonne. Si l'enseigne s'est incontestablement fait une réputation grâce à ses préparations de moules, d'alléchantes spécialités tels le waterzooi de volaille à la gantoise, le filet américain préparé en salle, les croquettes et la tomate aux crevettes grises, l'anguille au vert ou la sole à l'ostendaise sont également reprises à la carte. Le livre, paru chez *Sh-Op Éditions*, est disponible *Chez Léon* et en librairie à partir de la mi-octobre, en français et en néerlandais. Outre l'historique complet du restaurant, il renferme également plus de 50 recettes typiques de la gastronomie populaire bruxelloise et belge. ■

L.B.



Le Club Des Longues Moustaches

par Michel Bulteau
(La Petite Vermillon 2018)

Qu'il n'y ait guère plus de livres de ce genre me dépasse. Les lecteurs sont-ils si peu nombreux à se passionner pour la petite histoire littéraire ? L'origine du nom de baptême de ce club sort d'un article de Paul Morand, paru en mars 1971 dans *Les Nouvelles Littéraires*. Prioritairement, il visait celui qui pouvait se vanter de posséder les plus belles moustaches de Paris, avec au premier rang, le poète Henry de Régnier. Mine de rien, ces derniers temps la moustache revient doucement à la mode, surtout



depuis l'excellente étude de notre compatriote Bernard Quiriny, «Monsieur Spleen». La modernité de la poésie de ce disciple et ami de Mallarmé surprend :

*Si la Scala n'est pas fermée
Nous irons voir un ballet
Dans une loge dédorée
Où peut-être Stendhal venait.
Puis nous partirons, mon amie,
(Je ne me rappelle plus bien
Si l'on peut aller par le train
À la Chartreuse de Pavie...)*

Les autres «membres du club» auxquels s'attache avec passion Michel Bulteau sont Edmond Jaloux, Jean-Louis Vaudoyer et Emile Henriot. Leurs ouvrages ne se trouvent que chez les bouquinistes dont hélas, les boutiques ont tendance à disparaître. La perte d'une librairie altère singulièrement le cœur d'une ville.

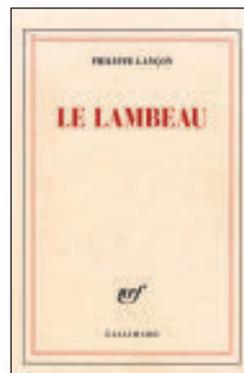
L'intérêt de ce livre ressort de l'envie donnée de lire ces auteurs. Nous connaissons bien Henry de Régnier, un peu Edmond Jaloux et Jean-Louis Vaudoyer, Emile Henriot pas du tout. Alors il faut s'y mettre et y trouver son miel. Des quatre auteurs, Régnier occupe la place majeure, même si certains indifférents ont cru devoir proclamer que la publication de ses *Cahiers Inédits* en 2002, n'était pas un événement littéraire. On y découvre des notes d'une majestueuse lucidité : *Je n'aime pas écrire, j'aime avoir écrit*. Une phrase surgie d'un homme qui a oublié de mettre son monocle. Michel Bulteau a le grand mérite d'apprendre à lire à ses lecteurs.

Le Lambeau

par Philippe Lançon (Gallimard 2018)

Né d'une tragédie, ce livre est une leçon de dignité. Lançon aurait pu raconter une histoire sanglante visant au sensationnel. Il a préféré la discrétion d'un récit en filigrane. L'horreur est couverte par la pudeur. L'on ressent ses pulsions les plus secrètes, plutôt que de subir un récit journalistique du tiroir du dessous. Philippe Lançon aime à épargner à son lecteur des images trop cruelles et cependant fidèles à la réalité, de cet attentat contre les membres de la rédaction de *Charlie-Hebdo*.

A la clinique, il se livre à des réflexions que l'on a intérêt à retenir : *Mon ancien corps s'en allait pour laisser place à un encombrement de sensations précises, désagréables et inédites, mais assez bien élevées pour*



n'entrer que sur la pointe des pieds. Paradoxalement, cet accident affreux qui lui ravage le bas du visage et une main, révèle la vraie nature de l'auteur. Celle d'un homme cultivé passionné de poésie et de musique. Elles l'aident à guérir encore plus efficacement peut-être que l'action, cependant indispensable, des médecins. La lecture et l'écoute sont deux facteurs essentiels, que l'on pratique avec passion tout au long de la vie, qu'ils prolongent dans bien des cas. Vivre sans lecture ou écoute musicale ne rime à rien. Avant l'attentat, Philippe Lançon n'était guère connu, même dans le monde de la presse. En cette année 2018, il signe un chef-d'œuvre absolu, une œuvre littéraire qui nous en fait espérer d'autres.

Divagabondages

par Frédéric Jacques Temple (Acte Sud 2018)

Le grand public semble l'ignorer. Frédéric Jacques Temple est un des écrivains importants de la littérature française contemporaine. Même les lettrés ont tendance à l'oublier. Or, il a été familier des maîtres : Henry Miller, Blaise Cendrars, Joseph Delteil, André de Richaud (hélas méconnu), Lawrence Durrell, Joe Bousquet, le peintre Piet Mondrian ou encore D.H. Lawrence. Agé aujourd'hui de 97 ans, Frédéric Jacques Temple vit près de Montpellier, donc non loin de la maison de Delteil, la «Tuileries de Massane». Temple fait allusion au merveilleux Musée d'Art Moderne de Céret, cité magique des Pyrénées Orientales, là où Picasso avait arrêté ses pas et fit plusieurs dons au Musée. Témoin précieux, il est en outre un de ces écrivains se-

crets dont raffolent les passionnés. Les évocations parlent d'elles-mêmes.



«Je suis arrivé à un âge où m'entourent les ombres de nombreux amis et témoins disparus, parmi lesquels Henry Miller occupe une place singulière et reste fortement présent aujourd'hui».

Temple aime les artistes, ces explorateurs de l'invisible. A Montpellier, dans une cave, il a découvert les disques des premiers grands jazzmen : Armstrong, Bechet ou Albert Nicholas. Alors que vient d'avoir lieu à Stavelot un

important colloque «Apollinaire 2018, cent ans et après», Frédéric Jacques Temple nous livre un inédit de ce poète de génie. Vous le découvrirez en lisant «Divagabondages» c'est un impératif !

Le prince d'Aquitaine

par Christopher Gérard (Pierre Guillaume de Roux 2018)

Depuis des années, le monde littéraire belge vit de l'attente de l'arrivée d'un auteur déterminant. Son livre «Les Armes de Bruxelles» (2017) a provoqué une attention centrée sur Christopher Gérard. Cet auteur possède l'avantage majeur d'être différent. Il ressort de la grisaille omniprésente aux réunions de la Maison des Écrivains, ces congrès de ringards satisfaits. Son livre n'est guère le reflet de la vie. Il est la vie. Le portrait que l'auteur trace de son père nous paraît objectif. Dans la mesure où, si en finalité il est peu flatteur, il n'y apparaît aucune haine. Rien à voir avec les déferlements d'agressivité d'Alexandre Jardin vis à vis de son grand-père, Jean Jardin dans «Des gens très bien». Ici, le père apparaît comme un être inconscient du mal qu'il fait. Christopher Gérard précise avec lucidité et courage : *«Tu n'es jamais parvenu qu'à dé-*



manteler ce que ton fils aurait voulu restaurer, ce en quoi tu fus bien l'enfant gâté de ton époque. (...) Ta dégringolade fut celle du paria. En fin de compte, tu auras trahi et l'amont et l'aval, Grand-Père et Grand-Mère accablés de désespoir, ton fils couvert de cicatrices et déshérité jusqu'à l'os».

Cette adolescence déchirée nous est racontée avec élégance et une enviable dignité. Des lieux de jadis sont évoqués : *Adelientje* à Ostende, *La Librairie de Rome* dans le goulet de l'avenue Louise, *Le Cerf* à la Grand-Place de Bruxelles ou *L'Herbe Rouge*, restaurant tenu par Mau-Mau dont nous apprenions la disparition il y a peu. A un tel niveau, les nostalgiques sont d'authentiques poètes.

Marc DANVAL

La Montagne française



Grand Sablat Freeride Alpe d'Huez

© | Salino

forfait de ski 6 jours et plus consécutif dans une des dix stations partenaires, le skieur peut découvrir sur une journée, gratuitement, un autre domaine skiable de son choix.

Courchevel, station de renommée internationale, est située dans le domaine des «3 Vallées». Dix ans après la première édition de l'événement artistique L'Art au Sommet, Dali revient sur les cimes de Courchevel. Le 17e Festival d'Art Pyrotechnique «Black Pearl» se déroulera du 14 février au 7 mars 2019.

Savoie Mont Blanc est la première destination nordique française avec ses 112 stations et ses 19 domaines skiables reliés entre eux. La course de traineaux la plus difficile au monde (21 au 23 janvier 2019) fête ses 15 ans. Savoie Mont Blanc c'est aussi une trentaine de restaurants étoilés *Michelin* et le troisième département thermal de France.

Anney Mountains est situé au cœur de la Région Auvergne-Rhône-Alpes, proche de la Suisse et de l'Italie. Anney, son lac et



Hautes Vosges - Panorama Grouvelin

Alpes, Pyrénées, Massif Central, Jura, Vosges : la montagne française, à la fois attrait touristique et ancrage contemplatif, continue de s'imposer en tant que destination préférée du public belge. La France dispose de 350 stations de ski, dont 44 bénéficient du label «*Famille Plus*» ainsi que du plus grand parc de remontées mécaniques au monde. Si les attraits naturels de la montagne française commencent par sa géographie exceptionnelle, depuis plusieurs années l'offre des vacances à la montagne s'est diversifiée. Certaines stations sont ainsi synonymes de luxe et de volupté. De nombreux hôtels sont équipés de centre de bien-être, de piscine privée et de cinéma. Et que dire des tables doublement ou triplement étoilées par le célèbre guide !

Le train reste la meilleure alternative pour rejoindre de nombreuses stations. Chaque samedi du 22 décembre 2018 au 13 avril 2019, le *Thalys Neige* permet de bénéficier d'une connexion directe vers les montagnes françaises.

Les Arcs, en Savoie, fait face au Mont Blanc, surplombe la vallée de la haute Tarentaise et fait partie du domaine skiable «*Paradiski*». Le mois de décembre verra à l'Arc 1600 l'inauguration d'un nouveau complexe *Club Med* «*All inclusive*». Les installations d'enneigement du village ont été remises à neuf, et l'ancien télésiège de Comborcière a été remplacé. Ouverture également d'une aire de pique-nique au pied de la remontée des Marmottes.

Les 2 Alpes se situe à la frontière des Alpes du nord et du sud, au cœur de l'Oisans, dans le département de l'Isère. Sa réputation repose sur les hauts sommets culminant à 3600 m et la pluralité de ses activités. Dès les vacances de Toussaint (26 octobre au 4 novembre), il est possible de faire les premières traces sur le glacier. Les 2 Alpes c'est 410 hectares et 200 km de pistes, mais aussi, entre autres, être suspendu au-dessus du vide sur le belvédère des Ecrins à 3400 m, entrer dans la grotte de glace, ou encore vivre l'expérience du grand Nord avec des chiens de traîneau.

La Plagne, en Savoie. Des cascades naturelles et une structure artificielle permettent de pratiquer l'escalade de glace. Pour les skieurs qui aiment la longue et large piste d'Inversens et les terrains hors-piste qui l'entourent, l'ancien télésiège a été remplacé par un télésiège six places à grande vitesse.

Val Thorens, en Savoie,

possède déjà la tyrolienne la plus haute du monde. Cet hiver, la station inaugure un tout nouveau tracé à grande vitesse qui relie le sommet du télésiège de la Moutière à la place Caron, au cœur du village. La station propose également des randonnées à ski ponctuées par un petit déjeuner. Ouverture des Chalets Cocoon au sommet du village : 10 appartements spacieux avec intérieur en bois, saunas et jacuzzis privés.



Les Gêts - vue village



Les 2 Alpes

© Bruno Longo

L'Alpe d'Huez, en Isère, accueillera, du 13 au 15 mars 2019, *Tomorrowland*. Le célèbre festival de musique électronique belge connaîtra sa toute première édition hivernale dans les Alpes françaises à 1860 mètres d'altitude. Une pléthore d'événements qui envahiront l'ensemble du domaine skiable. Plus de 30 000 personnes sont attendues pour l'événement.

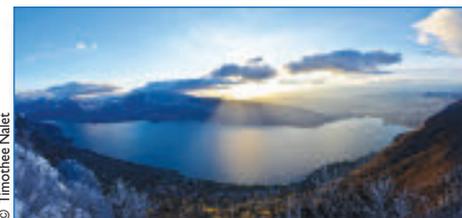
Vaujany, situé au cœur de l'Oisans, à 50 km de Grenoble, fait partie des huit communes de l'Alpe d'Huez. Ce village de montagne, installé à 1250 m d'altitude face au massif des Grandes Rousses, propose des soirées «*fondue*» qui seront servies dans quelques-unes de ses toutes nouvelles télécabines de l'Enversin.

Châtel, est située au cœur des portes du Soleil, entre Léman et Mont-Blanc. Le télésiège actuel de Pierre Longue, débrayable et à 4 places, est remplacé par un 6 places, également débrayable: le *Cosy-Lift* de Poma. De belles randonnées à raquettes sont proposées depuis Petit Châtel jusqu'au chalet du Mouët situé à 1800 m d'altitude.

Les Gets, aux portes de Genève, fait partie de l'un des domaines skiables les plus grands au monde, comprenant 12 stations en France et Suisse. *Fat Bike*, ces VTT aux pneus surdimensionnés, permettent de rouler sur des sols glissants et instables, comme la neige. Un parcours permanent sera créé, entre le sommet de la télécabine du Mont Chéry et le village d'alpage de Mont Caly.

Tignes, dont le domaine skiable est relié à Val d'Isère, compte quelque 300 km de pistes et près de 80 remontées mécaniques, permettant tous les styles de glisse. La nouvelle Résidence Club MMV L'Altaviva à Tignes 1800 offre la flexibilité d'une résidence avec les avantages d'un hôtel. Elle comporte également un spa et une piscine intérieure.

Les Vosges, en Lorraine, au nord-est de la France, se situent à seulement quatre heures de route de Bruxelles. Les Vosges, c'est plus de 300 km de pistes de ski alpin tous niveaux confondus. Les débutants et les amateurs de sensations fortes trouveront la station et les équipements qui leur conviennent. Les dix stations vosgiennes de ski alpin se sont associées pour proposer le tout nouveau «*Ski Pass Découverte Hautes Vosges*». Pour l'achat d'un



Lac d'Anney enneigé

© Timothee Nallet



Courchevel : Festival d'Art Pyrotechnique

© Courchevel Tourisme

ses montagnes sont repris sous un intitulé unique, «*Anney Mountains*» : dix facettes différentes, un théâtre naturel remarquable, un bouquet de lieux mythiques, un brin de romantisme et 500 km de pistes de ski.

Brides-les-Bains, situé au pied des «3 Vallées», est la destination ski et spa par excellence. Sa position centrale permet d'accéder à toutes les activités neige des «3 Vallées» en moins de 45mn. Le Grand Spa Thermal a fait peau neuve et s'enrichit d'un Espace Aquatique de 600 m² et un total de 2700 m² de soins et d'activités. Du 14 au 18 janvier 2019, la station mobilise ses chefs de cuisine et les professionnels du bien-être, pour transformer les vacances à la neige en séjour santé. Brides-les-Bains s'impose comme le haut lieu de la cuisine équilibrée et la promesse de pratiquer des prix de 30 à 50% moins chers qu'en station d'altitude.

Christian FARINONE

www.france-montagne.com - www.france.fr

Erasmus+

Erasmus+ supports education and training, youth and sport, with a budget of € 16.45 billion for the period between 2014 and 2020. The Programme covers Higher Education, Vocational Education and Training, School Education, Adult Education, Youth and Sport. Eighty percent of the Programme is implemented under indirect management by national agencies.

Student mobility under the Erasmus+ programme generates many forms of European added value and has a positive effect on participants' attitudes towards the European Union, according to a new report from the European Court of Auditors; countries would not be able to achieve such effects acting alone. However, the auditors found that the indicators used to measure the Programme's performance should be better aligned with its objectives. They add that application and reporting processes are still too complex, despite some simplification. Conclusion : Erasmus+ is a successful European brand, but needs better performance measurement !

The Erasmus+ Programme's objective is to provide learners and staff with the opportunity to gain skills and undergo personal, socio-educational and professional development through study, training, work experience or volunteering abroad. It also aims to improve quality and foster innovation, excellence and internationalisation in educational organisations.

The auditors assessed the performance and European added value of Erasmus+ Mobility, a key action of the Programme in the area of education and training, which accounts for over half the € 16.45 billion budget. By January 2018, more than 2.3 million learners and staff had benefitted from Erasmus+ Mobility. Overall, Erasmus+ Mobility has met most of the targets set for it. On a critical note, the auditors found that the indicators used to measure the Programme's performance should be better aligned with its objectives.

For the future Erasmus+ programme, the auditors recommend that the European Commission should:

- suggest additional European added value elements, which should be prioritised at the project appraisal stage, monitored and reported on;
- improve the measurement of objectives achieved and prioritise performance when allocating funds;
- simplify the scheme further to reduce administrative burdens, with improved IT tools;
- include school students in Erasmus + Mobility and consider more flexibility for PhD students;
- assess the possibility of reintroducing funding for traditional classroom language teaching;
- include doctoral and undergraduate mobility under the Student Loan Guarantee Facility.

Small business, transport, energy and urban investments across Europe and beyond

The European Investment Bank approved a total of € 12.6 billion of new financing for 83 projects located across Europe, Asia, Latin America and Africa.

By endorsing 48 projects for € 6.1 billion investment guaranteed by the Investment Plan for Europe, the EIB Board will enable the Juncker Plan's European Fund for Strategic Investments (EFSI) to exceed its original € 315 billion investment target.

Following Board approval the EIB will finalise new programmes to enhance access to finance by small business in partnership with local banks, and support new investment in energy, transport, communications and urban development.

The board approved € 4.5 billion of new financing to support business investment across Europe and beyond. It will enable local financial partners to tackle investment gaps across seventeen EU countries and youth unemployment in Bosnia-Herzegovina. A new scheme to support investment by social enterprises across Europe will also be backed.

This includes dedicated lending to agriculture firms in Romania, tourism enterprises in Italy, microenterprises in Poland and Germany, export focused companies in Slovakia and a leading peer-to-peer platform. New SME and midcap financing will be provided through credit lines with local banks, guarantee structures, debt and equity funds and programmes with national promotional banks.

Direct support for industrial innovation comprises research and development of lightweight material and electric motorbikes by KTM in Austria, improved escalators and elevators by Kone in Finland and production of bioethanol using exhaust gases from an Arcelor Mittal steel mill in Belgium.

The EIB will provide more than € 3.4 billion for new investment in renewable

energy, energy efficiency, Near Zero Energy Buildings, hydropower and district heating projects.

Energy projects approved include backing for a new Belgian offshore windfarm, solar power plants in Spain, district heating in Budapest, three hydropower plants in northern Portugal, and new investment to reduce power losses in Jamaica. Support for a new initiative to finance domestic renewable energy in the Netherlands was also confirmed.

New EIB financing totalling € 1.8 billion was agreed to support sustainable transport projects. This includes new commuter rail rolling stock in Berlin, accommodating future growth at Guadeloupe and Venice airports, construction of the first metro line in Bogota, low-emission buses in Warsaw, expansion of electric vehicle charging stations in Italy, a new water transport hub in China and upgrading public transport fleets across Spain.

Public services, urban regeneration, health care, water and energy efficient street lighting schemes will benefit from € 1.8 billion of new EIB support for investment by cities and local authorities across Europe.

Specific schemes include sustainable urban development in Sardinia, Sicily, northern Germany and the Polish city of Walbrzych, improving energy efficiency in public and private buildings in Latvia, upgrading wastewater in Lebanon and financing domestic renewable energy in the Netherlands. A new partnership will also support smart city investment projects across Belgium. The board also approved financing for reconstruction of the largest wastewater treatment plant in Minsk (Belarus).

The board approved also support for high-speed broadband in Italy, expansion of mobile and broadband networks in Kenya and roll out of next generation mobile networks in Europe.

Greece begins a new chapter following the conclusion of its stability support programme

Greece has successfully concluded a three year European Stability Mechanism (ESM) stability support programme with its place at the heart of the euro area and European Union secured.

The successful conclusion of the programme is a testament to the efforts of the Greek people, the country's commitment to reform, and the solidarity of its European partners. A total of € 61.9 billion in loans have been provided to Greece under this stability support programme on the basis of implementation of a comprehensive and unprecedented reform package.

Greece has taken measures to ensure its fiscal sustainability, bringing the general government balance from a significant deficit to surplus in 2017, which is projected to be maintained. These reform measures and consolidation efforts will have cumulative effects over time, and will thus continue to positively impact fiscal sustainability well beyond the conclusion of the programme. The financial sector is now in a much stronger position as a result of successful recapitalisation operations, an overhaul of bank governance, and work to implement a strategy to reduce non-performing loans, which must be sustained.

The efficiency and efficacy of the public administration has been improved including through the introduction of new rules on the appointment, assessment and mobility of public sector employees; the establishment of the Independent Authority for Public Revenue; and measures to make the judicial system more efficient.

Finally, important structural measures have been put in place to improve Greece's business environment and competitiveness to make Greece an attractive destination for investment and allow businesses already in place to expand, innovate and create jobs; as well as to establish sustainable and universal pensions, health care and social benefit systems, including a guaranteed minimum income scheme.

When taken together, these transformative reforms have laid the foundations for a sustainable recovery, putting in place the fundamental conditions needed for sustained growth,

job creation and sound public finances in the years to come.

Improving economic indicators confirm that while work remains to be done, the efforts undertaken are already delivering tangible benefits by restoring order to public finances, reducing unemployment, and securing a return to growth. Economic growth has rebounded from -5.5% in 2010 to 1.4% in 2017 and is expected to remain around 2% in 2018 and 2019. The fiscal balance has progressed from a massive deficit of 15.1% in 2009 to a 0.8% surplus in 2017. Although unemployment remains still high, it fell to 19.5% in May 2018.

The conclusion of the programme marks the end of one chapter and the beginning of another for Greece. It will be necessary to remain focused on fully addressing the social and economic consequences that are the legacy of the crisis years. This will require that the Greek authorities maintain ownership of reforms and ensure their sustained implementation, as per their commitments at the Eurogroup meeting of 22 June 2018. This is crucial to ingraining market confidence and strengthening Greece's economic recovery, particularly in the immediate post-programme period.

Greece will be fully integrated into the European semester of economic and social policy coordination to help ensure that the country and its people reap the full benefits of the efforts undertaken in recent years. In the post-programme period, the completion, delivery and continued implementation of reforms agreed under the programme will also be monitored through an enhanced surveillance framework.

The European Commission's Structural Reform Support Service will continue to assist the Greek authorities, upon their request, in the design and implementation of growth-enhancing reforms.

In total, € 288.7 billion in loans have been provided to Greece since 2010 : € 256.6 billion from its European partners and € 32.1 billion from the International Monetary Fund.

Christian FARINONE



© Creative Commons CC0

SmartCity : nouveau fonds thématique de Pictet

Pictet Asset Management (Pictet AM) regroupe l'ensemble des filiales et des départements opérationnels du Groupe Pictet, qui compte aujourd'hui parmi les principaux acteurs indépendants de la gestion de fortune et de la gestion d'actifs en Europe. Présent sur 17 sites à travers le monde, dont Bruxelles, Pictet AM gèrera, au 31 décembre 2017, € 164 milliards d'actifs investis sur les marchés actions et obligataires internationaux.

L'institution élargit sa gamme de stratégies thématiques de gestion active, en lançant le fonds Pictet-SmartCity qui cherche à tirer profit du fort potentiel de croissance caractérisant les sociétés qui trouvent des solutions intelligentes aux défis liés à l'accélération de l'urbanisation.

L'objectif de la stratégie en actions thématiques Pictet-SmartCity est d'exploiter les opportunités créées par les tendances de fond stimulant l'urbanisation. Elle vise un accroissement à long terme du capital en investissant à l'échelle mondiale dans des sociétés qui participent à l'émergence des villes du futur. Ces entreprises exercent pour la plupart leurs activités dans des domaines comme la mobilité et les transports, les infrastructures, l'immobilier, la gestion durable des ressources, ainsi que les technologies génériques et les services favorisant l'amélioration de l'environnement urbain.

Une «smart city» est ainsi décrite pour sa capacité de collecter, d'agréger et d'analyser des données en vue de répondre aux défis qu'elle engendre (pollution, criminalité, maladies, etc.). Elle s'emploie en outre à améliorer le bien-être (psychologique, physique et économique) de ses habitants. L'innovation, la technologie, la croissance économique, la prospérité et l'empreinte écologique jouent un rôle important dans le développement d'une «smart city».

L'univers d'investissement du fonds SmartCity comprend trois segments principaux:

1. «Building the city» - entreprises participant à la conception, à la planification et à la construction des villes du futur avec un objectif d'efficacité;
2. «Running the city» - entreprises fournissant des infrastructures et des services indispensables au fonctionnement quotidien des villes et tournées vers le développement durable;
3. «Living the city» - entreprises proposant dans des domaines comme le logement, le travail et les loisirs, des services et des solutions adaptés à l'existence en milieu urbain au 21^e siècle. ■

C.F.

<https://www.am.pictet/>

Belgium Stop Over

La compagnie aérienne Brussels Airlines lance une nouvelle formule de voyage - Belgium Stop Over - permettant aux passagers en correspondance de visiter différentes villes belges durant leur escale à Bruxelles, avant de rejoindre leur destination finale.

Le Belgium Stop Over permet une visite de la Belgique, de un à cinq jours, y compris l'accès gratuit à plusieurs musées et sites touristiques dans deux villes belges au choix.

Les passagers Brussels Airlines voyageant au départ des USA, du Canada, d'Israël ou d'Inde vers l'Afrique, l'Europe, les USA, Israël, le Canada ou l'Inde peuvent choisir d'ajouter à leur voyage un court séjour en Belgique et profiter au maximum de leur correspondance à Bruxelles, en visitant deux villes belges de leur choix. Grâce à des partenariats avec Visit Flanders, Visit Brussels, Wallonie Belgique Tourisme et 14 villes belges, Brussels Airlines est en mesure d'offrir un accès gratuit à de nombreuses activités touris-

tiques et musées à Bruxelles, Anvers, Charleroi, Eupen, Gand, Liège, Louvain, Louvain-la-Neuve, Malines, Mons, Namur, Tournai et Ypres.

A noter également que Brussels Airlines étend son réseau avec



deux nouvelles destinations en Europe de l'Est : Kiev et Wrocław. La capitale ukrainienne Kiev et la ville historique de Wrocław en Pologne sont à la fois des destinations de loisirs et d'affaires pour la compagnie aérienne. Dès ce 19 octobre, Brussels Airlines reliera Brussels Airport à Kiev, tandis que le premier vol à destination de Wrocław décollera le 29 octobre. ■

C.F.

www.brusselsairlines.com

Didden, une entreprise bientôt centenaire

Depuis plus de 90 ans, Didden n'a eu de cesse de se diversifier, surfant sur les tendances du marché et les nouvelles habitudes de consommation.

Entrée dans l'entreprise en 1985, Michèle Didden - depuis 12 ans l'unique propriétaire de la société - représente la quatrième génération.

Spécialiste des sauces froides, chaudes et des confits, Didden est une entreprise artisanale 100% belge, exportant 11% de sa production. L'assortiment des produits Didden se compose actuellement de 15 sortes de confits, 5 dressings et 9 sauces, dont la Piccalilli qui est la sauce Didden la plus vendue aux consommateurs belges.

La part de production entre les produits propres à Didden et ceux destinés aux grandes enseignes, comme Carrefour, Delhaize et Colruyt, est de 50/50. Quelque 50.000 bocaux sortent quotidiennement de l'atelier de fabrication. Mais la véritable révolution s'opère avec la création des confits, fleuron du label bruxellois depuis presque 30 ans et comptant 17 références. Un secteur dans lequel Didden s'impose comme leader en détenant 70% du marché.

L'entreprise vient encore de



Michèle Didden

s'agrandir et accueille désormais toute la logistique dans un nouveau bâtiment de 5300 m². Ce nouvel espace jouxte l'espace de production. De nouveaux produits bio de la marque Didden sont en cours de validation et seront mis sur le marché en 2019.

Utiliser les meilleurs ingrédients, offrir des produits de qualité et originaux, tout en respectant la tradition, tels sont les leitmotivs de l'entreprise auxquels veille scrupuleusement Michèle Didden. ■

C.F.

MSC World Cruise

Avec une flotte de 15 navires ultramodernes, qui s'étendra à 25 navires d'ici 2026, MSC Croisières est l'une des plus jeunes, mais aussi la plus grande compagnie de croisières privée au monde. MSC Croisières, compagnie familiale, purement européenne, vient de dévoiler sa nouvelle brochure 2019-2020.

Elle comprend de nouvelles offres et de nouveaux itinéraires, mais surtout une nouvelle version de l'application «MSC 360VR». Celle-ci propose une approche encore plus immersive que la précédente, permettant ainsi de planifier et sélectionner la croisière de son choix et à terme de pouvoir poser une option. MSC Croisières affirme fortement son développement sur le digital avec, tout récemment, le lancement du premier assistant personnel virtuel à commande vocale en cabine.

Deux nouveaux navires rejoindront la flotte en 2019, le MSC Bellissima, en mars 2019, et le MSC Grandiosa, en novembre 2019. Tous deux seront positionnés au départ de Marseille.

De nouvelles destinations sont programmées tel l'Inde ou encore les départs depuis New-York qui s'intensifient. Et pour découvrir le monde : le MSC World Cruise 2020 effectuera de janvier à mai 2020 une croisière tour du monde de 117 jours, à travers 43 destinations et 23 pays.



Plusieurs navires sont équipés du Yacht Club, un navire dans le navire. Un écrin privilégié qui fait plonger les croisiéristes dans un univers intime et somptueux, avec ses Suite Deluxe, Suite Exécutive et Suite Royale. L'ambition de MSC Croisières est de devenir une compagnie premium. ■

C.F.

www.msccroisieres.be

Bougie Orient

Dévoilant les notes mystérieuses d'un accord boisé-floral-épicé, cette *Bougie Orient* de *Sisley* confère une atmosphère chaleureuse et parfumée d'Andalousie, au cœur des alcôves d'un palais oriental. En notes de tête, les volutes d'un délicat mélange épicé et fruité mêlent la fraîcheur de la bergamote et de

la mandarine, à la rondeur voluptueuse d'un accord safran. Sa flamme dévoile, par la suite, un cœur floral et épicé, composé de clou de girofle, d'ambre et de rose. Enfin, rehaussée de notes boisées, la fragrance s'épanouit à travers les effluves sensuelles et enveloppantes du patchouli, des muscs et du santal.

Sa cire rouge intense contraste avec le noir profond de son écrin, écho à la chaleur et à la profondeur des nuits captivantes de l'Orient. Sa contenance est de 165 grammes et sa durée de combustion de 45 heures. ■

L.B.



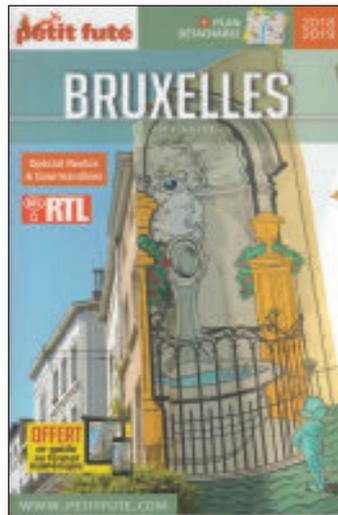
Petit Futé Bruxelles

Dans sa collection *City-Guide Monde*, le *Petit Futé* vient de sortir une édition 2018-2019 consacrée à Bruxelles. Un ouvrage basé essentiellement sur les restaurants et la gourmandise avec une sélection de 440 restaurants pour l'ensemble de la Région de Bruxelles Capitale et de 85 autres situés aux alentours de Bruxelles, ainsi que 46 établissements proposant une petite restauration de qualité, friteries comprises.

La sélection reflète autant que possible cette diversité culinaire que l'on trouve en Belgique et qui inclut à la fois des produits régionaux et des spécialités du bout du monde. Les autres chapitres font la part belle aux boutiques d'alimentation et aux producteurs (chocolats, bières, confiseries, boucheries-charcuteries, pâtisseries, etc.). Aujourd'hui, les petits commerçants indépendants qui ont pu survivre offrent généralement des produits de bouche originaux et de qualité, avec l'accueil et le service en plus.

Le Bruxellois aime la zwanse, qui est sa formule de cohésion sociale favorite. Toute occasion est bonne pour s'installer autour d'une bière! Pour rappel : la Belgique ne compte pas moins de 400 bières nationales. A ne pas rater dans le guide, l'enivrant chapitre «bars et cafés» (pages 152 à 165).

Dans le dernier tiers du guide, l'on trouve une sélection d'hôtels, de gîtes et de chambres d'hôtes, mais également des endroits et lieux typiques à découvrir; par exemple, en se laissant guider lors de visites, parfois très insolites, organisées de main de maître par la Ville de Bruxelles, des agences locales ou même quelques particuliers.



Le *Petit Futé Bruxelles* est disponible en version papier (9,95 €), en version numérique (4,99 €). On le retrouve aussi sur Internet, smartphone et tablette : www.petitfute.com. ■

G.W.

Le Thalys Neige

Alors que l'automne s'est installé, place maintenant à de nouveaux projets de vacances, cette fois sur les pistes enneigées. Grâce au *Thalys Neige*, les férus de glisse peuvent rejoindre aisément les plus grands domaines skiables des Alpes françaises, chaque samedi, entre le 22 décembre 2018 et le 13 avril 2019.



Cette année encore, *Thalys* assure une liaison entre Anvers-Central et Bruxelles-Midi vers Chambéry, Albertville, Moûtiers, Aime la Plagne, Landry et Bourg-Saint-Maurice. De là, les amateurs de sports d'hiver peu-

vent regagner les plus grands domaines skiables des Alpes françaises : Les 3 Vallées, Tignes, La Plagne ou encore Les Arcs. Petite nouveauté cette année : grâce à la nouvelle gamme tarifaire de *Thalys*, pour la première fois, il est possible de réserver son trajet en *Thalys Neige* selon les 3 nouveaux tarifs : *Standard*, *Comfort* et *Premium*.

Le *Thalys Neige* est accessible à partir de € 55 l'aller simple en *Standard*. Le tarif *Comfort*, quant à lui, est accessible à partir de € 80 l'aller simple. Et pour ceux qui veulent profiter de tous les services à bord (dont un repas servi à la place et un drink de bienvenue par trajet), le tarif *Premium* débute à € 129 l'aller simple.

Des billets «*Toute Gare Belge*» sont également disponibles; ce qui permet, pour € 1 supplémentaire, de rejoindre Bruxelles-Midi et Anvers depuis l'ensemble des gares du réseau intérieur.

Les billets *Thalys Neige* sont en vente sur thalys.com, ainsi que dans les agences de voyages agréées, les gares internationales *SNCB* ou via le call center joignable au 070/79.79.79. ■

C.F.

Biennale du paysage urbain

Le paysage a été perçu pendant longtemps comme une icône d'harmonie champêtre en opposition à la ville. Or, le façonnement du paysage en ville participe pleinement à la qualité de vie et au sentiment de bien-être des habitants. Initiée en 2016, la *Biennale du Paysage Urbain Bruxellois* (Brussels Urban Landscape Biennial - BULB) a la volonté de faire connaître la richesse de la Région de Bruxelles Capitale en la matière, mais aussi de questionner sur les nombreux enjeux et la vision à long terme. La deuxième édition de la *Brussels Urban Landscape Biennial* (BULB) a lieu à *Bozar*, jusqu'au 11 novembre, et a pour thème

central les inondations dans les territoires urbanisés. Comment gérer l'évacuation complexe des eaux de pluies de manière intégrée ? L'architecture paysagère peut-elle apporter une réponse à de tels défis et de quelle façon ?

A travers des ateliers, des activités de recherche, une exposition «*Rising Waters - Shaping Our Streets, Gardens And Urban Valleys*» organisée avec la collaboration d'architectes et d'artistes, un colloque et des conférences, *BULB 2018* tente de sensibiliser le grand public à l'importance de l'eau et des cycles qui y sont liés dans le paysage urbain. ■

S.D.

Prix du Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Le *Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles* récompense, chaque année, un jeune artiste, de moins de 40 ans, de la Communauté française dans le domaine des arts plastiques. Ce Prix est attribué successivement, suivant une rotation de quatre années, aux disciplines suivantes : sculpture et installation / peinture et dessin / photographie, image imprimée et art numérique / design. Cette année, c'est la

catégorie «*peinture et dessin*» qui est à l'honneur.

Du 11 octobre au 31 octobre, l'exposition des cinq artistes, retenus pour l'édition 2018 du *Prix Jeunes Artistes*, sera présentée à l'Atrium de l'Hôtel de Ligne (72 rue Royale - 1000 Bruxelles). La proclamation du lauréat se fera lors du vernissage de l'exposition, le mercredi 10 octobre. Les cinq artistes sélectionnés sont : *Léa*

Beloousovitch, *Bibal Bahir*, *Aurélié Gravelat*, *Juliette Cazalic* et *Sahar Saadaoui*.

L'exposition est accessible - gratuitement - du lundi au vendredi de 10h à 17h. Et également le samedi 20 octobre, de 10h à 14h, avec une visite du *Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles* (sur inscription via visites@pfbw.be). ■

E.L.



Auberge - Restaurant Au Repos des Chasseurs



- Cuisine franco-italienne raffinée
- Menus à 24,50 € et 41,50 €, ainsi que grand choix de plats à la carte
- Spécialités d'anguilles au vert et de gibier en saison
- Vaste et agréable terrasse, magnifiquement ensoleillée à la belle saison
- Taverne, et possibilité de déguster des tartines au fromage blanc
- Salles pour banquets, séminaires ou cocktails (jusqu'à 150 couverts)
- Hôtel *** de onze chambres et cinq flats-hôtel, en bordure de la Forêt de Soignes



11 Avenue Charle-Albert - 1170 Bruxelles (Watermael-Boitsfort)
Tél. 02 660 46 72 • Fax. 02 674 26 76 • www.repos-des-chasseurs.com
Parking aisé • Ouvert tous les jours



DÉCOUVREZ LES
PLUS CHOUETTES
COINS D'EUROPE...

ET POUR ENCORE
PLUS D'AMUSEMENTS...

PLONGEZ DANS LE
PARADIS TROPICAL
D'OCÉADE!



www.oceade.be

Situé à côté de Mini-Europe, le parc aquatique Océade offre **640 m de glisse** ! Eclatez-vous dans la piscine à vagues et 14 pistes de toboggans aux sensations les plus variées ! Choisissez votre ambiance colorée et dévalez le Caméléon ! Le Barracuda vous offre les sensations fortes du Rafting ! L'Ouragan surprend les plus intrépides ! Pour vous détendre, découvrez le tout nouveau Saunaland et son décor Maya où vous profiterez des Hammam, Saunas et espaces de détente pour votre plus grand plaisir.

L'Europe en quelques heures ...
UNE EXPÉRIENCE UNIQUE !

Mini-Europe est avant tout une "invitation au voyage". Le Carillon de Big Ben, les Gondoles devant le Palais des Doges, la Grand-Place de Bruxelles, l'Acropole... Un périple visuel, sonore et animé parmi 350 monuments et animations miniatures reproduits jusque dans les moindres détails à l'échelle 1/25^{ème}.

Ouvert en permanence de 9h30 à 17h00 du 10 mars 2018 au 6 Janvier 2019.
Visites nocturnes jusqu'à minuit avec feu d'artifices musical à 22h30 chaque samedi du 4 août au 18 août.
Restaurant - Cafétéria



Bruparck 1020 Bruxelles - Tél.: +32(0)2/474.13.13 - Fax :+32(0)2/478.26.75
www.minieurope.eu - www.oceade.be

BRUPARCK!
Brussels